

PRAKTYCZNA PANI

Nr 31

DOBRA OBYWATELKA
TYGODNIK ILUSTROWANY

30

GROSZY

rok III

31 lipiec 1937

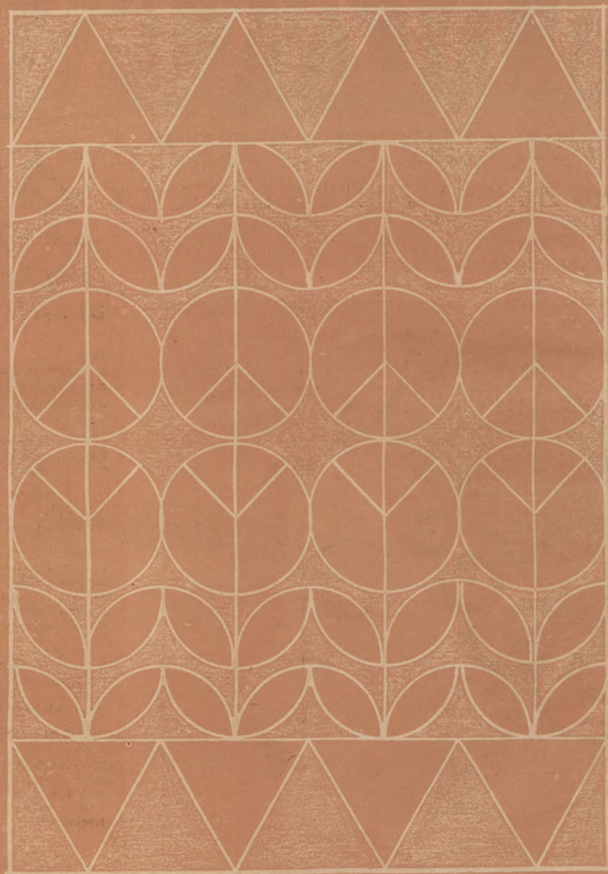
NUMER TEN ZAWIE-
RA 28 STRON TEKSTU Z
RYCINAMI I KOLOROWYMI
MODELAMI SUKIEŃ ORAZ
OSOBNY ARKUSZ Z TABLI-
CĄ KROJÓW I WZORAMI
ROBOT.

TREŚĆ:

Zdobnictwo ludowe u Kurpiów.
Wrażenia z Pomorza.
Nokturn tragiczny.
Pan z antykwariu.
Pierwszy opatrunk.
Apteczka domowa.
Suszenie roślin dla celów
zdobniczych.
W zwierciadle mody.
Roboty ogrodnicze w sierpniu.
Pasełka w sierpniu.
Przypomnienia drobne na sier-
pień.
Odpowiedzi redakcji.
Zabezpieczenie konserw.
Nasza pościel.
Rozrywki umysłowe.
Mody i roboty.
Przepisy kulinarne.
Program radiowy.



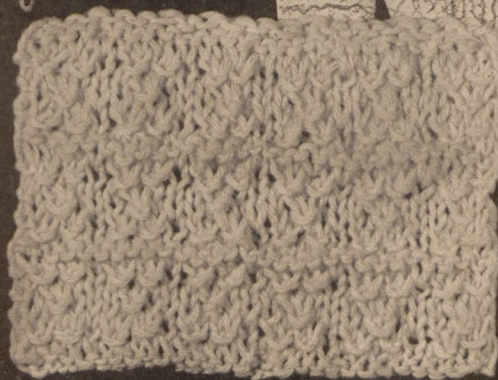
1
Prenumerata
miesięczna
złoty



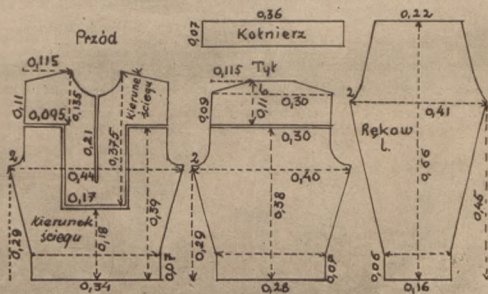
sweterlek
na
zimnosc



LD



ChKodny



Zdobnictwo ludowe u Kurpiów

W t. zw. puszczy Zielonej nad Narwią i puszczy Białej nad Bugiem mieszka od wieków lud pochodzenia mazowieckiego zwany Puszczakami lub Kurpiami. Żyjąc wśród puszczy rozległych trudnił się Kurpiowie myślistwem, rybołówstwem, pędzeniem smoly, ścinaniem i spławianiem drzewa oraz bartnictwem, które w puszczy kurpiowskiej obok myślistwa, wysuwało się na czoło, przed wszystkie inne zajęcia.

Zdawać by się mogło, że Kurpie pochłonięci ciężką walką o byt, żyjąc wśród borów zdala od świata, nie odczuwają żadnych potrzeb estetycznych, a jeśli już nawet posiadają jakie zdobnictwo to chyba najprymitywniejsze ze wszystkich grup polskich.

Tymczasem sprawa przedstawia się zupełnie odwrotnie. Zapoznając się z kulturą Kurpiów stwierdzamy na każdym kroku ogromne zamilowanie do zdobnictwa bynajmniej nie mniejsze jak np. u Łowiczan. Z całego szeregu poprzednich odcinków widzieliśmy, że zdobnictwo ludowe w Polsce poza nielicznymi wyjątkami (jak np. na Podhalu) najczęściej ograniczało się do malowania sprzętów oraz przystrajania haftami strojów kobiecych. U Kurpiów zdobnictwo ludowe przedstawia bogactwo niemal równe podhalańskiemu. Na czymkolwiek poczynnie oko przechodnia, czy to będzie chata, czy przdyżonki krzyż, czy gromadka dziewcząt powracająca z kościoła, wszędzie uderza ogromne poczucie piękna tego ludu w puszczy żyjącego. Weźmy np. taką chatę kurpiowską. Stoi ona zazwyczaj w cieniu malowniczych brzoźek zwrócona węższą ścianą do gościny, od którego dzieli dom małych ogródek.

Poprzez kwitnące malwy i słoneczniki polyskują wesoło szczyby dwóch dosyć szerokich okien oprawnych w ozdobnie wycinane ramy. Okna z reguły zaopatrzone są w drewniane okiennice, na których wymalowane bywają różnokolorowe kwiaty.

Podobne malowanki spotkać można czasem na szalowanych deskami węglach. Dzwali chaty zbite są z drobnych desek przypominających goły, ubożonych w deski, czasami deseczki te ułożone są w ten sposób, że zupełnie przypominają pospolicie u górali podhalańskich motywy wachodzącego słonia. Dachy chat są kryte słomą, jedynie ściany szczytowe (t. j. węższe, pionowe), szalowane są ozdobnie deskami. Na narożniki dachu umieszczają Kurpiowie misternie wcięte „sparogi”, są to dwie skrzyżowane deski, których wystające ponad dachem końce są wycięte w formie głów konskich, ptasich itp.

Wnętrze chaty przedstawia się jeszcze piękniej.



Haft kurpiowski.

Izby wypełniają sprzęty wykonane starannie przez miejscowych stolarzy, kredensy, półki, oparcia krzeseł i ław ozdobnie wycinane, tu i ówdzie jakiś drobny rzeźbiony, a w kącie sędziwa skrzynia malowana. Na białych ścianach wisi na przeciw drzwi wchodowych rząd starych obrazów, a na bocznych ścianach w niewielkich odstępach naklejane alyne kurpiowskie wycinanki. Bo u Kurpiów podobnie jak w łowickim, opoczyńskim, czy na dąbrowskim Powiślu wycinają dziewczęta z kolorowego papieru prześliczne wycinanki, posiadające pewien specjalny styl, po którym można wycinanki kurpiowskie odróżnić od innych. Wśród wycinanek kurpiowskich poza nielicznymi wielobarwnymi obrazkami przedstawiającymi koguty, jeźdźców na koniach itp. spotyka się najczęściej t. zw. „leluje”, są to wycinanki jednokolorowe przedstawiające niesłychanie pracowicie porycane stylizowane drzewka, czasami ozdobione jeszcze drobnymi figurkami zwierząt lub ludzi poruszających się wśród gałęzi. Obok „lelu” występują też dość często na Kurpiach wycinanki kolistne, zwane „kółka” lub „gwiazdy”, zazwyczaj są one wycinane z papierów różnokolorowych i naklejane. Gdy się ogląda te misternie wykonane wycinanki, lub bibułkowe firaneczki w o-

knach chaty kurpiowskiej, wierzyć się nie chce, że te pełne polotu artystycznego cacka bywają dziełem dziesięciu lub dwudziestu lat dziewczątek, które w swej benedyktyńskiej pracy posługują się niekiedy ciężkimi nożycami do strzyżenia owiec.

Ostatnią wreszcie ozdobą izby kurpiowskiej, o której żadną miarą nie wypada zapomnieć, jest olbrzymi pajak zrobiony z bibulek i słomki, t. zw. „kierac”, którego długie odnóża rozchodzą się promiennie ze środka powalają i dosięgają do najdalejleżących kątów.

Strój kurpiowski stanowi w serii strojów polskich pewną osobliwość. Gdyby ktoś ujrzał w gablocie muzeum lub szarą nieozdobioną sukmanę, białe spodnie z wązkiem czerwonym lampasem i czarny kapeluszyk filcowy bez ozdób, obok szerokiej wielobarwnej pastastej spódnicy, przepięknie haftowanego koszulki i bluzki czy gorsetu, przystrojonego błyszczącymi świecidełkami, nie uwierzyłby, że ten skromny, sierocy prawie strój mężczy i ten barwny ozdobny strój kobiety, pochodzą z tej samej okolicy.

O ile strój mężczy poza kilkoma ubogimi i nieciekawymi motywami nie do starca nam żadnych materiałów do ludowego zdobnictwa na Kurpiach, o tyle



Wycinanki kurpiowskie. Ze zbiorów Muzeum Etnograficznego w Krakowie.

strój kobiecy jest ich nieprzebraną skarbnicą.

Pomijam z braku miejsca opis welnianych pasiaków kurpiowskich czy też sposobów zdobienia gorsetów, zajmę się jedynie haftami, które posiadają swój specjalny styl, wyróżniający je spośród wszystkich haftów ludowych w Polsce.

Hafty kurpiowskie wykonane są na płótnie samodziałowym nicią czerwoną, obok której występuje także nitka czarna użyta jednakże tylko pomocniczo dla podkreślenia niektórych szczegółów rysunku. Motywy haftów kurpiowskich są z reguły geometryczne, składają się na nie drobne zygzaki, spirale, trójkąty, ząbki oraz charakterystyczne rozety o bardzo ciekawym i urozmaiconym rysunku. Hafty kurpiowskie wykonane cienką nitką, najprymitywniejszymi ściegami (płaski, łańcuszkowy, steben), mają ogromnie dużo uroku dzięki pełnej gustu kombinacji poszczególnych motywów oraz drobnemu precyzyjnemu ściegowi powodującemu, że haft kurpiowski robi wrażenie czegoś ogromnie delikatnego i lekkiego.

Kurpianki zdobią opisanymi tu haftami manszety i przody swych koszul, rzadziej



Ubiór głowy Kurpieńki, t. zw. czółko. Ze zbiorów Muzeum Etnograficznego w Krakowie.

można spotkać haftowane kolorowo kreszki zazwyczaj robi się je z białej szydelkowej koronki. Pięknym uzupełnieniem stroju niewieściego na Kurpiach jest „czółko”, wysokie, tekturowe, oklejone po wierzchu czarnym aksamitem, na którym odcina się jaskrawo bukiet sztucznych kwiatów zakończonych pękiem spadających kwiatów.

Czółka noszą na Kurpiach wyłącznie dziewczęta, mężatki zaś nosiły na głowie czepce, ale zwyczaj ten już zaginął.

Kurpie dzięki swej barwnej, ciekawej kulturze, oddawna zwróciły na siebie uwagę badaczy, stąd bibliografia publikacji poświęconych Kurpiom wykazuje kilkadziesiąt pozycji, wśród nich długi szereg prac zasłużonego badacza Kurpiów i twórcy muzeum kurpiowskiego Adama Chętnika.

Z prac poświęconych wyłącznie sztuce zdobniczej Puszczaaków zacytować można jedynie wydaną w ubiegłym roku przez Muzeum Etnograficzne w Krakowie piękną pracę Seweryna Udzieli zatytułowaną „Hafty kurpiowskie”, która prócz tekstu ilustrowanego kilkoma fotografiami zawiera 10 barwnych tablic obejmujących kilkadziesiąt motywów haftów kurpiowskich.



Haft kurpiowski na mankiecie.

Wrażenia z Pomorza

Przed niespełna trzema laty mąż mój, wróciwszy z biura, podał mi jakiś papier ze słowami „no, Dziubulka, zsykaj się do przeprowadzki!”, „Dokąd?”, spytałam przerażona, „Czytaj” — brzmiała odpowiedź. Rozłożyłam podany mi arkusz i widzę „Mianuję Pana w Toruniu...”

A więc następnym naszym etapem ma być Toruń? Nigdy w mieście tym nie byłam, nikogo tam nie znałam, niezbyt więc uśmiechał mi się wyjazd, zwłaszcza, że i z doświadczenia wiedziałam, jakie to są rozkosze przeprowadzki. Ale cóż zrobić, trudno, taki to już los żon inżynierów kolejowych, — że dziś tu, a jutro tam!

W dwa tygodnie po tej rozprawie ze szczerym żalem wyjeżdżałam z Warszawy. Z okien pociągu widać było tylko jednostajną równinę mazowiecką, z rzadka przeciętą strumykami, z rzadka ograniczoną lasem. Dopiero za Aleksandrowem krajobraz zaczął się zmieniać. Po obydwóch stronach toru rozlegały się wzgórza pokryte lasem sosnowym. Jeszcze kilka minut jazdy — i Toruń! Wsiadamy do taksówki. Pierwsze wrażenia nie mile. Jedziemy przez jakieś ciemne ulice, przez most, znów słabo oświetlone ulice — i jesteśmy na miejscu. Chodniki i jezdnie szare, wysadzone drzewami, przechodniów

poмимо wczesnej wieczornej godziny prawie nie widać, oświetlenie słabe, ani jednej reklamy neonowej — dokądże ja zjechałam?

Uczulam się bardzo nieswojo, gdyż przyzwyczajona byłam do światła i ruchu Warszawy.

Kiedy jednak na drugi dzień poszłam na pierwszą, „krajoznawczą” wycieczkę po Toruniu, zło to wrażenie zaczęło się zmniejszać. A dziś, kiedy poznałam nie tylko Toruń ale i całe Pomorze, kiedy oswoiłam się już z tutejszymi zwyczajami i osobliwościami z żalem czasem myślę, że znów może za kilka miesięcy mąż mój powie



Toruń, Brama mniszek.

wróćwszy z blura: — „no, szykujmy się do przeprowadzki!”

Ale do rzeczy! Nie mam zamiaru opisywać szczegółowo ani dzieł ani zabytków Pomorza. Chcę się tylko podzielić z czytelnikami, swoimi wrazeniami a może i niejedną z nich zachęcić do zwiedzenia i poznania tej dziedziny Polski. Korzystając z pobytu nad morzem np. warto obejrzeć Toruń, Chełmno i inne miasta, a układając projekty spędzenia urlopu możnaby brać pod uwagę nie tylko Anin i Konstancin, Krynica i Międzybóże — ale i Kartuszy, Lidzbark, Osie itd.

Ze względu zaś na to, że Pomorze jest bardzo ciekawe pod wieloma względami — gdyż 1) ma dużo zabytków historycznych, 2) rozwija się szybko po uzyskaniu niepodległości, 3) ma dużo pięknych miejscowości i ciekawostek przyrodniczych, osobno omówię miasto z uwzględnieniem przeszłości i osobno wieś pomorską.

Świadkami przeszłości na Pomorzu są przede wszystkim kościoły, z których część budowali jeszcze Krzyżacy. Są to świątynie monumentalne, pełne powagi, zupełnie prawie pozbawione ozdób zewnętrznych, za to w środku niejednokrotnie urządzone z przepychem. Za najpiękniejszą z nich uchodzi wśród znawców kościołów św. Jakóba w Toruniu, który za kilka lat będzie obchodził 700-lecie swego istnienia. Niektóre z tych kościołów mają obrazy z XIII w., inne z tego samego czasu — organy, największy zaś dzwon „Tuba Dei” został odlany w XVI wieku.

Pozostałością po Krzyżakach są również zamki, obecnie niestety już w ruinach (Toruń, Radziejów, Golub, Grudziądz itd.). Na zamkach tych sprawdzisz się doskonale powiedzenie, „nie transt gloria mundi” — tak miła sława świata. Widziałam zamek taki, a właściwie jego ruiny, w Kurzętniku nad Drwęcą. Niegdyś był on siedzibą dawnych rycerzy zakonnych, — odbywały się w nim uczty i narady, — dziś jest zupełnie zapomniany, odwiedzają go tylko rzadcy letnicy.

Gdzienniegdzie zachowały się i dawne mury miejskie. Toruń ma ich najwięcej z wszystkich miast Polski nie wyłączając Krakowa. Są one jednak i w mniejszych miastach — jak: Nowe Miasto, Brodnica itd. Do dziś stoją w Toruniu zupełnie dobrze zachowane baszty „Kocia Gło-

wa”, „Monstrancja” i „Krzywa Wieża”, przy czym te dwie ostatnie są nawet zamieszkałe. O solidności dawnych budowli świadczy również fakt, że śpichrze miejskie liczące po 600 i 700 lat teraz jeszcze służą jako składy intendentury i monopolu. Niektóre z ulic od średniowiecza nie zmieniły swego wyglądu. Charakterystyczna np. jest ul. Ciasna w Toruniu, ponad którą przerucone są łuki, podpierające kamienice. Cały szereg domów (Toruń, Brodnica, Chełmno) zachował również dawny charakter — długie, wąskie okna, rzeźbione drzwi, herby i godła.

O ścisłym związku Pomorza z Polską świadczy sporo pamiątek. W ratuszu toruńskim jest np. pokój gościnny przeznaczony dla królów Polski. W kościele N. M. P. Marii jest grób Anny szwedzkiej, siostry Zygmunta Starego. Do dziś pokazują miejsce, gdzie stała kamienica, w której urodził się sławny nasz astronom — Kopernik.

Oto są w bardzo pobieżnym skrócie ciekawe zabytki przeszłości.

Wszystkie jednak prawie miasta pomorskie zachowały prawie miasto średniowieczny wygląd — czworoboczny rynek, na środku ratusz lub kościół, i prostopadłe do rynku ulice. Pomimo to jednak nie robią one zupełnie wrażenia zabytków muzealnych, gdyż przedmieścia mają charakter nawiąskowo nowoczesny. Wszystkie prawie wyglądają jak caszuka, czysciuteńkie, skanalizowane, oświetlone gazem lub elektrycznością. Najbardziej rzucając się w oczy cechą zewnętrzną jest ta, że mają one masę zieleni. Ulice (z wyjątkiem starych) są wysadzone drzewami, domy stoją w ogródkach, na placach i przed większymi gmachami są trawniki i kwiaty. Każde prawie miasto ma park, to też na wiosnę i w lecie zdaleka widać tylko zabita masę zieleni i wyłaniające się z niej wieże kościołów. Toruń przed wojną był otoczony fortami, za nimi dopiero rozciągały się przedmieścia.

Obecnie forty zostały zniszczone, na ich miejscu są skwery i trawniki. Otaczają one śródmieście azerozkiem zielono — kwiatowistym lukiem, dochodząc aż do cięciwy — Wisły. W ostatnich czasach bardzo się rozbudowały, nowe dzielnice wyrastają jak grzyby po deszczu. Zarządy miast nie

szczędzą wysiłku, żeby upiększyć wygląd — w samym Toruniu np. w ciągu kilku lat uporządkowano brzeg Wisły tworząc przepiękną arterię spacerową, połączono centrum miasta z Wisłą aleją Zwycięstwa, odsłonięto pomniki: Marszałka Piłsudskiego, Wolności, poległych żołnierzy z 63 p. p., poległych lotników, zbudowano gmachy: dyrekcji P. K. P., Ubezpieczalni, Starostwa, Z. U. P. U., wykończono modernistyczne kościoły Chrystusa Króla itd. Jedynym słowem — plon obfity.

Miasta pomorskie są uprzemysłowione. W Chełmży jest największa w Polsce cukrownia, w Grudziądzu są fabryki metalurgiczne i narzędzi rolniczych, tam również ma siedzibę Pe-Pe-Ge. W Starogardzie fabryki Winkelhausera przejął monopol, w miastach położonych nad Wisłą są liczne tartaki i t. d. ,

Łudność miast jest czysto polska, z bardzo niewielkim procentem niemieckim. Żyć w ulicach prawie nie widać, co prawda mniej rzucają się w oczy, gdyż chałat, jarmulka i pejasy są niedopomyślenia na tutejszym terenie. W czterech miastach nie ma ani jednego Żyda. Wystarczy krótka przechadzka po którymkolwiek z miast pomorskich do przekonania się, że niemieczyna była tylko sztucznym nałotem.

Po kilkunastu latach wojności (Pomorze zrzuciło niewiele niemiecką w styczniu — lutym 20 r.), nie zostało z niej śladu. Są jednak i objawy niepożądanego. W każdym prawie sklepie kupujący na zadane po niemiecku pytanie otrzyma odpowiedź w tymże języku. Rozumiem, że grzeczność leży w interesie sprzedawców, jednak wobec specyficznych cech charakteru Niemców, może warto byłoby ich nauczyć, że w Polsce mówi się po polsku. Duże sklepy z materiałami dodają swoim klientom żurnale — niemieckie (stwierdziłam to w Toruniu). Na interwencję w tej sprawie odpowiedziano mi, że żurnale polskie są za drogie.

Niemcy w miastach trzymają się osobno, są dobrze zorganizowani, mają własne szkolnictwo, i często zajmują stanowisko wręcz wrogo w stosunku do państwa naszego.

Poliszczyna na ogół czysta, trochę raz i zbyt częste: „Pani łaskawa i pani dobrodziejko!”, które rozbrzmiewa przy każdej okazji. Dłuższa chwila minęła zanim się zorientowałam co odpowiedzieć na pytanie „jaką pania przesadzoną?”, podkreśliam jednak ioinale, że zato staropolski wrzaz „przechadzka” zastępowany w Królestwie przed snacer ma pełne prawa obywatelskie. Trzeba więc mieć szczerze uznania dla tych ludzi, którzy pomimo ciężkiej roli niemieckiej, pomimo urągających ludzkości ustaw „Jagafowców” (zakaz mówienia po polsku) zachowali swój język rodzinny w stanie prawie nieskażonym.

Bieź na ogół na ulicach nie widać, choć bezrobotnych jest trochę. Możliwe, że dzieje się tak dlatego, iż stopa życiowa ludności była tutaj przed krzyżem wyższą niż w innych częściach Polski. Dzieki temu, a także dzięki ochotliwości Pomorzan oszczędności i systematyczności, mają oni jeszcze pewne zapasy z lenazych czasów. Charakterystyczna jest duża ilość rowerów. W Toruniu np. przed wojną mieli urzędniki stania stojaki na nie przeznaczona. Są one również i przed U. Pośrednictwa Pracy i co ciekawe, często nie wystarczają na potrzeby bezrobotnych. Na rowerach jeżdżą wszyscy, robotnicy i uczniowie, kobiety — nawet Działkowskie niemieckie, — dzieci, nie mogą jeszcze dostępnymi nogami do pedałów, jeżdżą na stojąco.

d. c. n.

Nokturn tragiczny

Opowieść fantastyczna

Z cyklu „opowieści dla ludzi zmęczonych”.

Nocą tej młody Ratomski nie zmrzążył oka, nad ranem dopiero zmrzążył go sen kamienny. Po kilku godzinach zupełnego znieczulenia oknął się i wpoił przytomny usiadł na łóżku; w jednej chwili zmarnotrawił w jego pamięci wszystkie przeżycia ubiegłego tygodnia. Wobec dziennego światła, powszedniego otoczenia, wydawało mu się że wszystko do tego stopnia nieprawdopodobnym, tak potwornym, że pośladził chwilowo sam siebie o niepożyteczność. Pozostało mu jednak zupełnie realne wspomnienie krótkiej rozmowy z panną Teofilą Ratomską. Było więc to wszystko rzeczywistością, dziwną, nieprawdopodobną lecz niezaprzeczalną. Z wysiłkiem zwiłdł się z łóżka, wziął na trykiet, zaczął sobie podać mocnej herbaty z cytryną i wyszedł na miasto. Chodził jakiś czas bez celu i bez myśli, aż spostrzegł, że znówu się znalazł niedaleko domu, który, jak się wczoraj dowiedział, od niepamiętnych czasów był w posiadaniu rodziny Ratomskich. Przyszedł małą prawą a nawet obcoznaną dowiedzieć się o zdrowiu panny Anny. Zbliżający się do domu, chwiejąc go z ciekawością, był to wąski, piętrowy budynek, mający po trzy okna w każdym piętrze; parter znajdował się bardzo wysoko, widocznie przy regulacji poziomu ulicy okniwł się i dom został wzniesiony potężnymi akrapami, który występowały na środek chodnika. Zygmunnt pchnął ciężką, ozdobną kratę i wszedł do sklepionej mrocznej sieni; kuta latarnia wisiała na łańcuchu, na lewo debowe drzwi prowadziły do pokoju, na progu którego stał wczoraj estry panny Anny, w głębi schodził pędnę wnek i zakrętów szły na piętro.

Gdy Zygmunnt rozglądał się, szukając dawnika, z niskich drzwi wychodził człowieczek z wielkim brzuchem na podglętych nogach i szurające stopami, podszedł do nieznanego gościa.

— Czego jaśnie pan życzy sobie? — zaskrzeseł.

Zygmunnt przyglądał mu się z zaciekawieniem; musiał być niezmiernie stary; spod futrzanej czapki z wiszącymi tasiemkami od kłapa na uszy, wyglądały mętne oczy, twarz nalana chorobliwym tuszem o ciemkawa faldami ku szczy, szerokie, sople nie usta powtarzały: Czego pan sobie życzy?

— Chciałbym zobaczyć pana Ratomskiego... — rzekł Zygmunnt.

— Panna Ratomska? Nie ma tu panna Ratomska.

— Ależ wczoraj tu się z nim widziałem...

— Co też pan mówił — oburzył się stary. — Panna Ratomska nie było tu wczoraj, ani pozawczoraj, ani przed tym. I teraz go nie ma i nie będzie.

Zygmunnt spojrział na starożytność; trząsł głową i przebiegał palcami między kolanami swej starej, bajowej kurtki. Oczywiście kłamał, ale widocznie tak musiał i rady na to nie było. W jego głosie była taka stanowczość, że Zygmunnt dotknął się kapelusza, wyszedł na ulicę, czuł, że dalsze próby do niczego nie doprowadzą. Uszedłszy kilka kroków obejrzał się; stary stał na progu i rozglądał się na wszystkie strony. Zygmunnt postanowił poddać tajemnicę dom obserwacji. W tym celu o zapadającym zmroku przekradł się do małej kawiarenki w pobliżu, którą był sobie za-

wczasu upatrzył. Zajął miejsce przy oknie i obejrzał interesujący go dom, znajdujący się naprzeciw, w trochę ukosnym kierunku; stał milczący i poeypny, okna okna plecty były zasłonięte ciemnymi zasłonami. Mijęto sporo czasu; wtem Zygmunnt drgnął; w parterowym oknie ukazał się wazitki pasek światła, który natychmiast zasłoniła troskliwa ręka. W domu zatem znajdowali się ludzie i nie mógł to być nikt inny prócz panna Ratomska z synowicą. Lecz potem wszystko zamario, wreszcie gospodarz, który z pewną nieufnością popatrywał na uparte gościa, podszedł do Zygmunnta i oświadczył, że czas już zamknąć lokal. Zygmunnt zapłacił i wyszedł. Obok znajdowała się brama, wszedł do framugi, oparł się o mur w grubym cieniu i czekał. Wreszcie, około północy od strony przeciwległej rynku wysunęła się wydłużona, niska limuzyna, że zgaszonymi reflektorami i stanęła przed domem Ratomskich. Po krótkiej chwili drzwi się otwały i wyszedł Teofil Ratomski, za nim zaimała panna Anna była zawięta w coś ciemnego, lecz Zygmunnt doskonale poznał jej ruchy i blade pasmo włosów nad czołem. Szła o własnych siłach, szybko i zreszcie weszła do samochodu i znikła w jego wnętrzu, za nią piospięszył pan Teofil; maszyną cicho potoczyła się ku rynkowi i Zygmunnt widział jak w końcu uliczki zabyły się światła. Stary dozorca, który stał na ganku, wszedł z powrotem do sieni i z ostrym zgrzytem zamknął ciężką kratę.

W kilka dni potem Zygmunnt Ratomski wyjechał na dłuższy czas na południe.

Zygmunnt Ratomski pochodził ze starego, szlacheckiego rodu Habbanków Ratomskich z Wielkopolski. W epoce Jagiellońców, za czasów szlacheckiej ekspansji na dalekie wschodnie kresy, jedna linia tego rodu przeniosła się na Ukrainę a doszedłszy tam do znacznej fortuny i skoligacisz się szeroko, straciła kontakt z linią wielkopolską. Wojna światowa zastała Zygmunnta, jako właściciela znacznych dóbr w kijowszczyźnie, lecz po przebiegu w 1917 r. nie mógł pozostać w majątku zagrożonym przez szowinistyczne bandy i w roku 1918, przez Rumunię dostał się do Polski. Brał udział w wojnie 1920 r. w wojsku zaprzysiężył się z młodym księciem R.; po zdembolizowaniu kładę zaprosił go na administratora swych ordynacji dóbr, leżących na zachodzie kraju. Majątki leżały niedaleko jednego z wiekzysch polskich miast, do którego Zygmunnt Ratomski zjeżdżał dość często. Otóż, podczas karnawału na jednym z sebań towarzyskich, uwagę jego zwróciła piękna, białowłosa panna, która w towarzyswie starszego pana ukazała się na sali; ze sposobu powitania, nowo przybyłych przez zebranych gości Zygmunnt zrozumiał, że muszą zajmować w sferach towarzyskich poczesne miejsce, a o rasie mówiła cała powierzchowność dziewczyny; był to żywy typ z portretu Winterhaltera, o gładkich ramionach, ryśach ściągłych, oczach podłużnych. W stylowej sukni z krepki w odcieniu kości słoniowej, z berta z cennych koronek i perłami w uszach, robiła wrażenie damy z epoki wiktoriańskiej, która żywem uciekała z malowidła.

Ku swemu zdumieniu Zygmunnt dowiedział się, że panna nosiła to samo nazwisko.

DIECI GINA
krém
CAZIMI
METAMORPHOSA
USUWA PIEGI, ZMARSZCZKI
WĄGRY I INNE WADY CERY

ko, co i on. Zastanowiło go tylko przewziko dyskretnie kursujące wśród młodzieży: „panienka za zbytką”. Wytlumaczono ma, że jego powodem był pewien chłodek, którym się otaczała i zdecydowana niechęć do małżeństwa. Dzięki jej urodzie i fortunnie, dużo znalazło się pozwanych, ale wybranym nie miał być nikt i to podobno na serio. Zygmunnt przedstawił się pannie i jej stylowi i złożył im wizytę. Istotnie, wyczuł różnicę w zachowaniu, która go obiegała ale wydawało mu się, że więcej w tam tej nęchalności niż chłodu. W pannie uderzył Zygmunnta niewystrawiony urok i to ty czystej i tidliwej, widok jej propoklino mu białe powoje rosnące w lesnej gestwinie nad wodą, a tak czule, że natychmiast zwińjąc swe atlasowe kielichy, gdy nieostrożna dłoń, odeswiera je od rodzimej gałęzi.

Panna Teofila, u którego szlachetka żyła szukania koligacji okazała się mocno rozwinięta, zaczęła wiać wspólność ich herbu i nazwiska; wyniły z tego zaprosiny do rodzinnego Ratomca, w celu przejrzenia starych papierów rodzinnych, z których Zygmunnt skwapliwie skorzystał. Powieścił, dobra, którymi administrator, znajdowały się niedaleko Ratomca, wybrał się tam pewnego popołudnia. Szeroką lipową aleją wjechał na obszerny dziedzińiec, otoczony kunstnowate kuta kratą; zima miała się ku końcowi, ale mroź trzymał, drzewa parku stały w srebrze okiadi, na tym tie pięknie i dostojnie przedstawiała się stara, rodowa siedziba, szeroko rozłożona, z wysokim dachem, krytym starą dachówką. Część murów była bardz sędziwa, ale budynek był przystosowany do wymagań współczesnych, słoneczny i gościnny.

Zygmunnt wszedł do sklepionej, wielkiej sieni, ze ścianami zawieszonymi portretami; wyżej sterczały roggi jeleni i sznory dzików, na ogromnym koninie piony smolne szcrapy sosnowe. Natychmiast wyszedł pan Teofil, zaprosił gościa do salonu, umebowanego w spokojnym stylu drugiego cesarstwa; po chwał wyszła panna Anna, podana mocną, pachnącą herbatę, w starych filiżankach, pojawiły się obiecanie stare foltany, parantela została ustalona i nawet odpowiednie portrety odnalezione w galerii rodzinnej. Zygmunnt przetrzymany do późnego wieczora, wyniósł najmlajsze wrażenie z tej wizyty; był potem u niego starszy pan Ratomski, niedługo odwieziny się powtórzyły i koniec końców Zygmunnt stał się częstym gościem w domu jaśnowłosej panny. Wyczuwał zawsze z jej strony nutkę rezerwy, jak by chciała uprzedzić miłego gościa, że pewna granica przekroczone być nie może. Granica ta jednak z czasem przesunęła się coraz dalej i Zygmunnt czuł, że jest miłym i pożądanym gościem, coraz miłszym i coraz pożądanym.

Zygmunnt Ratomski nie był nowicjuszem w sprawach miłości. Za czasów pierwszej swej młodości przeżył silne uczucie, kochał kobietę w pełni rozkwitu, bogatą i śmiałą, niefortunnie małżeństwo dawało jej zupełną swobodę, mówiono: stale o jej rozwodzie. Wypadki rozłączyły kochające się

serca, zresztą w chwili, gdy bujne uczucie zaczęło nabierać cech ciepłego przywiązania. Potem inne kobiety przeszły przez ścieżkę życia młodego Ratomskiego, lecz urok jaki na nim wywarła Anna był zupełnie odrębny: Każda kropelka krwi w nim śpiewała, gdy poczuł jej bliskość, prócz tego od pierwszej chwili odczuwał niewytłumaczoną łączność, która ich wiązała, pewność, że to właśnie jest jego kobieta. W tej pewności tonęły wszelkie wahania, zwykłe w pierwszych chwilach budzącego się uczucia. Z drugiej strony, pełen uroku widział młodej dziewczynę, tajemniczą mgiełka smutku i niezrozumiałego przeznaczenia, która ją otaczała, napędzała jego serce niesłychaną ciłkowską i pełnym uwielbienia współtępidem. Te sprzeczne uczucia podniecały jego miłość do silnej egzaltacji. Kiedyś, gdy ją oprowadził po nowobudującym się gmachu w majątku księcia R. i ona znalazła się na podmurówaniu, trochę wyżej od niego, nie opanował się i skłonił głowę na jej czoło, na lekkie dotknięcie ręki, które odczuł na włosach, wywołało na nim jakiś wstrząs, jakiego nie doznał nigdy wśród największych uwielbowań miłosnych. Ale to zajęcie miało miejsce o wiele później, gdy ich uczucia krepowane niepojętymi przeszkodami, poczęły wzbiierać zbyt gwałtownie, by utrzymywać się w ramach zwykłego towarzyskiego stosunku. W początkach, z uwagi na pociągliwość panny, Zygmunnt ostrożnie tych granic nie przekraczał, ale miłość przejawiała się w każdym spojrzeniu i w każdym uśmiechu. Przyzwyczajony raczej do zabobozów, widział w tym czarującą grę, pusła ja tylko nierównowagę w usposobieniu Anny; nagle, jakby przeobrażona, odczuwała się lodowatym chłodem i była istną panienką z za szybką, lecz długą w tym wytrwał nie umiała i Zygmunnt znowu otrzymywał długie, wilgotne spojrzenia, pełne nieświadomego oddania.

Pan Teofil widział to wszystko doskonale i w oczach jego pojawiała się często troska i obawa połączone z trwożliwą nadzieją. Zygmunnt intuicyjnie wyczuwał, że znaczny człowiek mu sprzyja, lecz jednocześnie widział, że ta rozwijająca się miłość jest źródłem poważnego niepokoju dla wtryja Anny. Kiedyś w nocy, gdy wszystkie pławilo się w słonecznym szczęściu, Zygmunnt zupełnie niespodziewanie dia siebie samego, oświadczył się panu Teofilowi o rękę Anny. Dlaczego uciekł się do jego pośrednictwa, sam nie wiedział, był to może skutek zbyt egzaltowanego natrosku, który go ogarniał w obecności dżiwieczny i paraliżował jego decyzję; może instynktownie czuł, że może się spodziewać poparcia ze strony pana Teofila. Starszy pan mocno uścisnął jego rękę, chwile milczał i odpowiedź odłożył do dnia jutrzejszego. Nazajutrz jednak, pokłóżywszy mu rękę na ramionach i patrząc w serdecznym wyśmianiu w oczy, rzekł, że najgorzejszym jego życzeniem byłoby złożyć w ręce Zygmunnta szczęście sióstrzennicy, lecz jestto niemożliwe, gdyż małżeństwo jest dla Anny rzeczą wykluczoną. Zygmunnt był częściowo przygotowany do tej odpowiedzi, lecz często przychodziło mu do głowy przypuszczenie, że tajemnicze fatum, ciągnące na losie Anny jest urojeniem, lub przynajmniej jest ujęte przesadnie; dzięki pewnemu wyodrębnieniu i odosobnieniu od życia, w jakim przebywała Anna, mogła traktować blache w gruncie rzeczy jako nieusuńnięte przegrody wobec szczęścia osobistego. Śądził przy tym, że jego uczucie daje mu prawo głosu w tej sprawie i wypowiedział wszystkie te myśli panu Teofilowi. Lecz starszy Ratomski poważnie i ze smutkiem powtórzył, że przekłada ta jest najrealniejszą i najdotkliwszą, że skłonić Annę do przekroczenia jej, ani jej usunąć w niczyjej nie jest mocą, że przy tym jest to sprawa tego rodzaju, że najusilniejsze docie-

kania nie nie poręga i Zygmunnt nigdy się nie dowi, o co tu chodzi. Potym dodał, że najlepiej będzie, jeśli tej myśli zaniecha i będzie uważał całą tę rozmowę za wykreśloną z pamięci, co zresztą on, pan Teofil i Anna, w zupełności do jego uznania pozostawiają.

Ze sposobu, w jaki to ostatnie zdanie było wypowiedziane, Zygmunnt wyniosł, że właśnie Anna chodziło o to, by pomimo wszystko, stosunek między nimi nie został zerwany. Wzruszyło go to do głębi, a że odmowa nie była dla niego niespodzianką i że zachował w sercu niewytłumaczoną nadzieję, skłapał więc z tej propozycji skorzystał i zachowywał się tak, jak gdyby nie obojętnego nie zaszczyt.

Nadeszło lato, stosunek między Zygmuntem i Anną stał się coraz bardziej przeuczony i nierówny i młodemu Ratomskiemu często się zdawało, że dziewczyna przechowała się z silami, nie chcąc się wyrzec tego szczęścia, które jej było dozwolone: nieubłagana moc pchała ich jedno drugiemu w ramiona, przeżywali cudne, ale pełne ostatecznego napięcia chwile i Zygmunnt wyczuwał blady strach przed załamaniem, które wiałoby w powietrzu. Wreszcie, gdy nie mogąc opanować się, poczęł jej mówić o swoich przeżyciach, poprosił go, by na czas jakiś oddał się od niej, bo ona również już sił nie ma i zmagać się z sobą dalej nie może. Prośba ta była wypowiedziana z taką rozpaczą, że Zygmunnt zrozumiał, że sprzeclwiał się jej mu nie wolno.

Zagłębił się więc w pracy, której mu

nie brakło. W samym początku, gdy się rozczarował w administracji majątków księcia R., doszedł do przekonania, że dobra te nie były należycie wyzyskane i że należy cały dotychczasowy system gospodarki zmienić. Zaczęły się więc próby, zmiany, narady, układanie kosztorysów, wymagające wielkiego nakładu energii oraz pracy. Tego lata właśnie, gdy rozgrząnął się jego roman z panną Anną, w ordynacji praca wraża całym podem, więc było w czym zgryzołę utopić. Ale po jakimś czasie, gdy plany zostały zorganizowane, kierunek nadany i praca popłynęła właściwym korytem, tempo wysiłku jaki Zygmunnt w to wkładał, ostabło do pewnego stopnia. Pomimo całego swego zasobu sił, czuł się wyczerpanym pracą i równoległe idącymi osobistymi przeżyciami. Coraz częściej zagłębiał się w posępnych myślach, skupiających się dokola jego i Anny przyszłości, rozumiał, że w ich losach kryje się ciężka tajemnica, która zagroziła im drogę ku szczęściu; coraz częściej zapadał w ponure i jawne zamyślenia. Pewnego razu, bawąc w miejscu dla spraw, które musiał załatwić w interesach administracyjnych dóbr, mając swobodny wieczór, tak się zagłębił w myślach, że niespostrzeżenie znalazł się w nieznanym sobie części miasta, by spotkać tam te, dokola których krążyły wszystkie jego zamyślenia i uczucia. Przeżył z nią dżiwaczny dramat, który mu zdradził jej tajemnicę, lecz nie rozwiązał kwestii dżiwających ich przeszłość.

(d. c. n.) Klementyna Garnyszowa.

O jakże mi, Boże, darujesz,

Jeśli usta mówią: — przebaczam,

Ale serce wciąż jeszcze czuje

Ślad niezmyty żalem i płaczem.

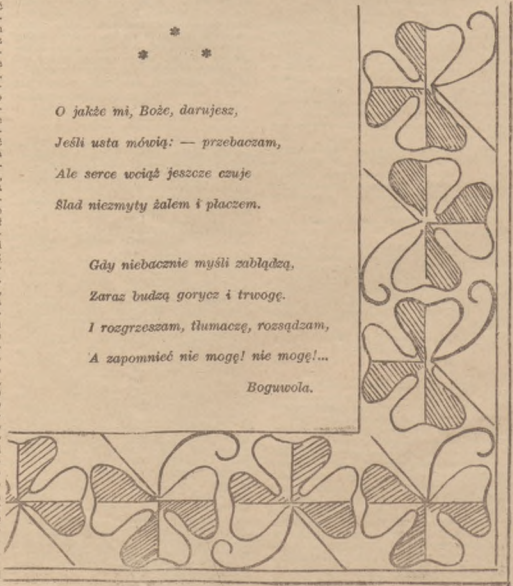
Gdy niebacznie myśli zabłądzą,

Zaraz budzą gorycz i trwoję.

I rozgrzeszam, tłumaczę, rozsądzam,

A zapomnieć nie mogę! nie mogę!...

Boguwoła.



PAN z ANTYKWARNI

POWIEŚĆ — ODCINEK 4

— Pani sobie życzy?

Poczem ją oglądała broszkę małymi, przyzmyczonymi oczkami. Irena patrzyła na jego brudne, piegawate palce, młotzące klejnot i zdążył ją wstręć:

— Zabrą i uciec — przemknęło jej ostrzegawczo przez myśl, ale i tym razem nie pozwoliła się powodować przeczuć...
— Ile mi pan daje? — zapytała.

Zanim jednak rudy człowiek zdolał odpowiedzieć, tuż za plecami Ireny rozległ się inny męski głos, dźwięczny i aksamitny.

— Żejdźś na doł Izydorze, ja panią już sam obsłużę.

Irena obejrzała się z pewną domieszką strachu i stanęła oko w oko z młodym piękny mężczyzną, o falującej, czarnej czuprynie i gorących czarnych oczach. Miał rasowy orbit nos, krwiste zmysłowe wargi i mocną, głęboką zmarszczkę, biegnącą przez środek czoła. Zmarszczka ta nadawała mu wyraz wieczyściego zdziwienia, co podkreślały jeszcze mocno wydęte, czarne koki brwi.

Długie, rasowe dłonie wyczęły z rąk Ireny starą broszkę i poczęły ją obracać. Ale oczy ani razu nie spokeyła na klejnot. Palające śmiecie zatępiły się w czarnych oczach dziewczyny, spazmył moczem spojrzeniem jej drogą usta i niby prąd elektryczny, przebiegający przez całe ciało, upadły do stóp.

Irena pod tym pełnym uwielbienia wzrokiem stała młodziaka, ze zdumieniem i... rozkoszy. Nigdy, żadne męskie spojrzenie nie miało dla niej takiego uroku.

— Co się ze mną dzieje? — pomyślała szepem myśl — i odruchowo wyciągnęła rękę po broszkę.

Antykwariusz ujął pieszczotliwym ruchem tę małą dłoń i pociągnął dziewczynę w kierunku wygodnego wolterskiego fotela.

— Niech pani usiadzie — odezwał się melodyjnym głosem, z lekkim cudzoziemskim akcentem, — wydaje mi się że Pani bardzo zmęczona. — Ile pani życzy sobie za ten klejnot?

Irena powiedziała jakąś sumę, zdawało się jej że zawrotną.

Mężczyzna stanął za jej krzesłem, podsunął jej pod oczy dłoń z broszką i pochylając się tak nisko, że czuła bijące od niego ciepło.

— Ja wiem, pani bardzo przykro to sprzedawać, ja to rozumiem. Może jednak zrobimy inaczej. Pożyczę pani sumę, jaka jest pani w tej chwili potrzebna pod zastaw tej broszki, wydaj kwit, jak pani będzie miała pieniądze, zwróci mi je pani i otrzyma broszkę z powrotem.

— Dlaczego pan jest dla mnie taki dobry? — zapytała ze zdumieniem.

— Uśmiechnął się słodkim i tajemniczym uśmiechem.

— Jak można nie być dobrym dla takiej kobiety jak pani? Jacyh...

Stuknęły nagłe drzwi wejściowe. Antykwariusz wyprostował się szybko, przeciągnął ręką po twarzy, jakby zdejmując z niej poprzedni wyraz i zapytał bardzo głofno:

— Czy mogę służyć?

— Młoda kobieta, o ognisto rudych włosach i ogromnych czarnych oczach zatrzymała się w środku sklepu.

— Czy pan ma do sprzedania miniatu-

— Są. Zechce pani przejąć do drugiego pokoju, tam jest duży wybr.

Tycjanowska piękność skierowała się pewnym krokiem, jakby tu już nierzabawa, ku drzwiom, zastanęłym peraskim dywanem. Sza szybko i elastycznie, z wdziękiem obnosząc swą doskonałą sylwetkę dobrze ubraną kobietę. Antykwariusz patrzył w ślad za nią ze śle ukrywanym niezadowoleniem. Irena, z zaciękwieniem. Nagle oczy obydwoh kobiet zetknęły się ze sobą na jeden ułamek sekundy. Ruda zatrzymała się na chwilę, po czym, i to było najbardziej zdumiewające — uśmiechnęła się, tak, uśmiechnęła się do Ireny, prosto, serdecznie, po koleżeńsku i z tym uśmiechem zmknęła za drzwiami sąsiedniego pokoju.

— Kto to jest? — zapytała szybko Irena.

— Stała identka, sam nie wiem jak się nazywa. Czasem coś kupuje, czasem znowu sprzedaje. To nie jest żaden wartzy proszę pani — mówił półgłosem piękny mężczyzna, przysuwając się znowu blisko do Ireny. — Ja umiem ocenić i uzanować piękną rzecz. Mój dziadek był znanym złotnikiem w Rzymie. Każdy znał signora Adolfo, cały Rzym! Od najbogatszego do najbiedniejszego! Mój ojciec, też bardzo zdolny, uczył się tej pięknej sztuki i u swego ojca. Ożenił się z hrabianką, choć był tylko kupcem, a syn jego, to znaczy ja, nigdy nie myślał, że będzie kiedyś siedział w antykwarni w Warszawie na ulicy Koziar...

Naprawdę z czasem moje dziedzictwa na wiele pięknych rzeczy i przywiązanie, wzruszenie na widok każdego piękna pozostało mi w duży — ciągnął po chwili dalej. — Na piękne kobiety patrzę, jak na dzieła sztuki. Pani głowa... zaraz, kogo mi przypomina pani głowa w tym oświetleniu? Ach tak! W jednym kościele w Rzymie widziałem taką piękną głowę młodzieńczego świętego. Jana. To jest pani profil i pani wyraz twarzy. fresk bodaj że samego Michała Anioła. Gdyby pani zdecydowała się zdjąć kapelus, podobieństwo byłoby wprost uderzające.

Irena w milczeniu przytępnęła głowę. Była zmęczona i otumaniona tym wszystkim, co ją w tej chwili otaczało. Półmrok antykwarni, słodki, kusicielski uśmiech nieznajomego, dany, trosk pieszczotliwego głosu, wszystko to były akcesoria nieomal romantycznej przygody. Poczęła nagle mówić bredko i chaotycznie o sobie i o swojej przeszłości. że to nie wstyd tak ja nieśmia, tylko żal, bo brosza jest pamiątką rodzinną. Ale znalazła się w takim położeniu...

Antykwariusz ze zrozumieniem kiwał głową. Tak, tak, piękna pani nie będzie potrzebowała wyrzeknąć się swojego klejnotu. Oto pożyczka pod zastaw broszki — czy wystarczy? Nie, o procencie oczywiście nie ma mowy. Nie trzeba się wahać, brosza jest przecież dużo więcej warta, a jeżeli chodzi o uprzejmość, wystarczy zrozumieć psychikę człowieka, który musi się rozstać z pięknym klejnotem rodzinnym.

Irena po długim namyśle zgodziła się na propozycję antykwariusza, obiecując odnieść pieniądze za parę dni.

— Nic ważnego — odparł uprzejmie dzwiny antykwariusz. — Mogę czekać, jak

dużo tylko pani zechce. Tylko... chciałabym, żeby pani tu czasem zaszła. Tak sobie — obejrze piękne rzeczy. Jestem taki samotny...

Bąknęwszy coś niewyraźnego, Irena wyszła z antykwarni, podawczy przed tym rękę mężczyźnie. Tłomaczyła sobie, że przecież nie mogła postąpić inaczej, ale podświadomie wiedziała, że chodziło jej tylko o dotknięcie jego dłoni. Antykwariusz pochylł głowę dwornym ruchem i musnął ustami jej rękę.

— Żegnaj panią.

Teraz, idąc gwarnym i pełnym porządkom Przedmieściem, czuła jeszcze na skórze żar tego pocałunku, ale przyciępiony poprzednim nastrojem krytycznym powracał.

Ze zdumieniem stwierdziła, że obcy zupełnie człowiek, właściciel jakiejś antykwarni zrobił na niej nagle takie niestychane wrażenie! Na miłość boską, co się ze mną dzieje — myślała idąc coraz prędzej w stronę domu.

— Proszę pani, trzeba uważać, — usłyszała tuż przy sobie załterowany głos jakiejś jeźni na śmieśnym kapelusiku, przekrzywionym nieco na bakier. — Oczu taka, nie ma czy co, ludzi rozpychać na ulicy?

Irena bąknęła „przepaszam“ i nagle zorientowała się, że jest już na ulicy Zgoda. Musiała więc cofnąć się nieco, żeby powrócić do Złotej.

Przyspieszyła kroku. Zamęł aut, dorożek i autobusów zatrzymał ją na brzegu chodnika. Zdereniowała się, ze musi czekać, gdy nagle krzyknął ktoś ciekim, przerażonym głosem, na środku jeźni, sznur pojazdów stanął i w oka mgnienia na ulicy zebrał się tłum, zamykający całą jej szerokość.

Oszolomiona przeżyciami dzisiejszego dnia Irena pozwoliła unieść się ład ludzi i za chwilę stała w samym centrum wypadku.

Edukacja zoefer prywatnego auta, bład i zderzeniowy, granatowy policjant coś pilnie zapisujący w małym bloczku i staniająca się postać małego chłopca, gaziarza, podtrzymywanego piecizłowicie przez dwóch innych policjantów...

Irena poprzez stojących przed nią ludzi widziała tylko krótko ostrzyżoną blond łepetynę, olejkającą krwią i wąskie pierzy dziecka, w latanej kurcie. Chłopak fejcząc cicho usiłował przy pomocy policjantów zrobić kilka kroków i w tej chwili Irena dojrzała jego twarz. Nie było wątpliwości, że był to Felek, uczeń z jej klasy, najgorszy urwis i zabijaka.

Dziewczyna, wiedziła pocutem obowiązkowej wepchnęła się energicznie w tłum i zorientowała kilka słów z policjantem, wyrażała chęć zapoznawania się chłopcem. Poszła więc z nim do pobliskiej apteki, po zbadaniu rany i nałożeniu opatrunku, gdy lekarz zadecydował, że to nie poważnego, w rozklekotanej dorożce odwozila chłopca do domu.

Gdy dorożka po uciążliwej jeździe po trzęsających „kociach łbach“ Powisała zatrzymała się przed jakimś parkanem, Felek wysiadł, pojękując i prowadził Irenę poprzez bajora i kabuze cuchnącego podwórka. W głębi, w kącie, niedaleko śmietnika stał pokrzywiony, drewniany domek.

Irena weszła do sieni i pchnęwszy drzwi, które wakał jej Felek, stanęła na środku dużej izby.

Odrzuca wiadomo było, że mierzcha tu skrajna nędza. Wystrężył komin, wisiał na sobie jeden jedyny żółtawy garniec, z odrobina akrapnych kartofli, kulawy, brudny stół, na którym w starej butelce stał jeden przywidły aster i lęko pokryte sztywną od brudu i bardzo podarta chustka, to było umeblowanie. Irena stanęła niepełna. Nikogo nie było w izbie. Ale

Felek, chwytając się co chwila za głowę, skierował się do niały w ścianie, zasłoniętej zabrudzoną perkalową firanką i odmął ją jednym szarpnięciem. Za firanką stało jeszcze jedno łóżko, a właściwie wyko, goły sennik przykryty jakimś strzępami koldry. W łóżku leżał chłopiec. Nieszczęna, nędzna istota z bielmem na obydwóch oczach.

— Gdzie mama, Stefku?

Stefan wydał przeraźliwy wisk i począł w dziwny sposób wymachiwać rękami.

Belkotął przy tym coś bez związku i śmiał się urwanyim chichotem.

— To brat, pomieszało mu się w głowie od ślepoty — rzeczowo objaśnia Felek — mama gdzie? — powtórzył dobitnie parę razy.

— Ma-ma? — Stefan wymówił z trudem to proste słowo i nagle spowaźniał — tam — wyciągnął chudą jak płaszcz rękę w stronę drzwi. I znów zaczął się śmiać.

— Jest widocznie u sąsiadki, naprzeciwko. O mój Boże jak boli — jęknął Felek i osunął się na łóżko.

Irena wyszła do sieni i zastukała do sąsiadki drzwi. Po krótkiej rozmowie z właścicielką mieszkania wróciła do izby z matką Felka, chudą i mizerną kobieciną, z głową owiniętą ciemną jakąś brudną szmatą. Gdy dowiedziała się o wypadku, podniosła natychmiast taki lament, że ze wszystkich mieszań i izb zleciały

się sąsiadki, napelniając jagotliwym gwarem izbę Pawliczowej.

Irena wciągnęła w sam tamulit sprawy, opowiadała historię wypadku, przyjmowała podziękowania, pomagała ułożyć Felka, ledwie trzymającego się na nogach na jakimś wykrku.

Nagle chłopak, pochłipujący dotychczas z cicha ryknął wielkim płaczem.

— Matka, moje gazety, co z moimi gazetami?

Nikt nie pomyślał o torbie chłopca, która została tam, na środku jezdn, nie i oczywiście przepadała...

— Może jeszcze jakieś te gazety się odnajdą i nie trzeba będzie płacić — Irena pocieszała bez przekonania, ale nikt jej nie wierzył.

— A skąd ja to na pieniądze wezmę, wdowa nieszczęna — poczęła zawodzić Pawliczowa, sąsiadki zaś kiwały głowami, śmiały nosami i urażały. Władom jednak, że pieniądze się nie narodzi.

— Mamo, a możeby wujo? — jęknął z łóżka chłopak.

— A to idź, klaniaj się i proś — ofuknęła go matka. — Wujo mu pieniędzy da! Ma to ich tyle! Pięć miesięcy jak bez pracy...

Ale Felek nie ustępował.

— Widzi mi się, że wujo dwa dni temu miał trochę forsy, dałby może. Pod mostem wódkę pił ze Stelmaszczakiem. Sam widziałem.

— Jak ma, to da — odparła matka —

zaraz przyjdzie, tylko patrzeć, to go proś, może co wakorasz.

I rzeczywiście, po niedługim czasie kiedy Irena, zrobiony i powiedziawszy co trzeba, zbierała się do odejścia, w sieni zahukały ciężkie kroki i obrzymi, przgarbiony nleco mężczyzna wszedł do izby.

Irena cofnęła się na widok jego pomarej, naznaczonej blizną twarzy, lecz uspokoiła się natychmiast, urzawszy oczy obrzymą. Były to napoczcizwaze niebieskie oczy, jakie zdarzało się dotychczas widzieć. Małe, asparkowate, pokazywały w głębi pływulki odbłask światła, pokryty szczerzym zatrokaniem i zmartwieniem.

Nowoprzybyły wszedł odrazu w jagot bab, w smutek, w kłopoty gaztowo. Odraz wszystko załatwił. Sklonił się ciężko przed Ireną, dziękując jeszcze raz za uratowanie siostrzeczki, do chłopca przemówił parę szeregiem słów, wreszcie z kieszeni spodni wyjął ze zdenerwowaniem gurić zmitych banknotów i ciskał je na stół.

— Starczy na gazety.

— O Jezu! bracie, a skąd tyś tyle forsy zdobył? — zakrzyknęła Pawliczowa.

Robotem znalazł — mruknął niechętnie i zaraz począł zęgnąć Irenę, która już wychodziła.

Bóg pomyśli wynagrodzi — rzucił od progu.

Irena zmęczona przeżyciami dnia poszła chwiejnie ciemną ulicą.

(c. d. n.)

W zwierciadle mody

Kolorowa bielizna

Bielizna to temat zawsze aktualny w garderobie każdej z nas.

Nie podlega tak zasadniczym zmianom mody, jak suknie. Ale oczywiście dostosowuje się w ogólnych zarysach do panujących prądów.

Zmienia się zima, kiedy to elegancka i rozsądna pani nie obawia się włożyć welinianej bielizny. Welna jest cieniutka, nie pogrubia, więc niema żadnych co do tego sprzeciwów.

Ala nie pora o tym mówić. Można się rozejrzeć w kolejkach zasadniczych, obowiązujących cały rok.

Nocne koszule? To właściwie bardzo kunsztowne nęglizy. Jeżeli mówić będziemy o tych wykwintnych strojach, na które zużywa się tylko pięknych materiałów.

Liniący ceratę sinit jest sam w sobie tak piękny, że druga do ziemi koszulę przybrała się tylko poczdem kolorowych kwiatów.

Najmodniejszy kolor bielizny jest stale różowy we wszelkich odcieniach aż do morelowego wężnie. Obok tego koloru niebieski dla zwolenniczek tej barwy z ks. Windsor na czele, która stale używa tego koloru.

I jeszcze piękny odcień żółtego o tonach świętego masła. Czasem widzi się koszulę lila lub budo zieloną. W każdym razie wszystkie kolory to tylko fragmenty, poza różowym używanym powszechnie. Można by nawet powiedzieć, że bielizna, to właściwie „różowizna”, tylko, że to słowo brzmi jeszcze nie swoje.

Wracajmy jednak do nocnych koszul. Robi się je również z modnych jedwabi w kwiatki, ale nie kolorowe, a dosyć duże białe na pastelowym tie. Ten rodzaj ma-

teriału nie wymaga żadnych przybrań. Stosuje się do niego faason emprowy, wymarszcza lekko na ramionach a przewiązuje w pasie wstążką.

Jeżeli zrobimy ośdok od tych rzeczy luksusowych do praktycznych, to okaże się, że można suknie białe, albo kolorowe spód od niej użyć na nocną koszulę, jeżeli dokupi się do niej tiulu albo żorzetę, wreszcie jedwabiu w odmiennym kolorze. Jeżeli spód był wąski, można go poszerzyć dołem za pomocą godetów, które wykona się z tego samego materiału, co i karzek, przayzity górą w celu podłuszenia spodu, przerabianego na nocną koszulę. Karzek i rękawki można przybrać haftowanymi kropekami i w ten sposób osiągnąć bardzo ładny efekt.

Bielizna nocna z jedwabnego trykotu, którą się nabywa już zupełnie gotową jest ładna, elegancka i praktyczna. Jako przybrańie duża koronki szaro - kremowe albo dyskretny hafcik.

Trykot jedwabny stosowany jest na dzienne koszulki, na kombinacje i na majteczki. Bardzo ładne modele króciutkie, obszywane są dołem koroneczką, co im dodaje dużo wdzięku.

Trykoty wyrabiane są w różne pasczki, prążki i szury. Matowe i błyszczące, co daje im bardzo elegancki charakter. Umiejętne pranie trwają bardzo długo, byleby nie prać ich w gorzej wodzie, ani nie prasować gorącym żelazkiem.

Na akromniejście bielizna używa się nanuszków i opali, ale zawsze kolorowych. Przybiera się je Koronkami albo haftem w tym samym kolorze.

Dzienne koszule, a właściwie kombinacje są krótkie, krajane często za szosa, dlate-

go, żeby jeszcze lepiej się układały pod obcisłą suknią. Przybiera się je przeważnie haftem albo koronkami. Śliczne są również aplikacje z satyn w kształcie pojedynczych kwiatów albo zrzeźnionych gałązek.

Modne są garnitury, to znaczy koszulki i majteczki z tego samego materiału.

Do bielizny zaliczyć trzeba spody pod suknie gładkie, bez żadnych przybrań, matowe i takiej grubości i długości, żeby sylwetka pani nie zarysowywała się „pod światło”. Bo to i nieestetyczne i nieprzyzwoite!

I jeszcze do działu bieliznianego zaliczamy chusteczki do nosa. Kolorowe, nawet jaskrawe, z obrąbkami merekowym lub rulonikiem. Z haftowaną literą właścicieli. Oprócz tego żorzetowe, noszone do kieszonki. I ogromne azyonowe, które się nosi w ręku do wieczorowych sukien.

Nowością są w Paryżu trójkątne chusteczki, które nakłada się na palec wskazujący przez specjalną dziurkę, a potem okręca dokoła dłoni jak bandaż!!!!

Natomiast już nie nowością jest kolorowa bielizna pościelowa, która ma liczne grono zwolenniczek. Skryje się ją z nansuku i opali, a rozszywa bogato koronkami i przybiera haftem ręcznym. Kolor dobiera się do kolder, typu pani lub urządzenia pokoju. Najbardziej lubiana jest jednak różowa, żółta i wogóle pastelowo barwy. Ze bielizna taka wygodna bardzo starannego prania i prasowania tego już nie trzeba mówić praktycznym panom.

Względnie konserwacja kolorowej bielizny wymaga cierpliwości i umiejętności, ale jest tak śliczna, że warto się trudzić.

Marieta.

Apteczka domowa

W początkach ubiegłego roku zamieściłszy frzy artykułiki o apteczce domowej, mimo tego otrzymujemy raz w raz zapytania na ten temat. Zwiększona znacznie ilość czytelników zmusza do tego, aby te sprawy raz jeszcze omówić. W tym numerze poprzędni podaliśmy Panom, którzy pragnęli zrobić sobie specjalną, wygodną apteczkę, model z wymiarami.

Zasadniczo apteczka nie powinna być nigdy tak zamknięta, aby kiedykolwiek zaszła dla domowników trudność w dostaniu się do środków opatrunkowych, albo np. uspakajających bóle kłopotliwych, nawet jeżeli wszyscy z domu wyjdą, pozostałe w mieszkaniu służąca winna mieć możność dostania się do jodyny, wody utlenionej i t. p.

Z drugiej strony w apteczce obficie zaopatrzonej mogą się znaleźć pewne środki trujące czy choćby tylko szkodliwe w nadmiarze, do których dostęp dla każdego nie będzie bynajmniej wskazany. Na takie właśnie środki, winna się znajdować w szafce aptecznej specjalna przegródka zamykana na osobny klucz, będący pod opieką pani domu czy innej, powołanej osoby.

W tej przegródce znajdują się wszelkie lekarstwa silniejsze, nawet środki nasenne, jeśli takich używamy, jak np. luminal, który mógłby zabić dziecko, gdyby zjęcone ładnymi pastylkami zajęło ich sporą dawkę. Dalej do tego przedziału zamknijmy silniejsze leki przepisane przez lekarza, ostre środki dezynfekcyjne i t. p. a także niektóre środki używane w gospodarstwie jak np. sól szczawikową do wywabiania rdzy i atramentu, kwas solny i t. p.

Nie trzeba chyba dodawać, że wszelkie środki, a zwłaszcza silniejsze, muszą nośki wyraźne napisy dla uniknięcia pomyłek.

Wybór środków trzymanych w apteczce domowej, zależny będzie w znacznej mierze od tego, czy w miejscowości, w której zamieszkujemy jest apteka. W miastach ograniczmy się przeważnie do środków potrzebnych w nagłych razach, zaledo od pomocy lekarza i apteki zmniejszeni jesteśmy zaopatrzyć się obficie. Wieleżko środków zawartych w apteczce, to środki stosowane jako pomoc w nagłych wypadkach, wymagają one częstokroć użycia do pomocy pewnych, bodaj najprostszych narzędzi, które winny stanowić stały inwentarz apteczki, zwłaszcza prowincjonalnej, oddalonej od apteki.

Jest zupełnie niedopuszczalne aby do krajania np. gazy opatrunkowej brać jakiegokolwiek nożycki, walające się po mieszkaniu. Nożycki powinny być starannie edkowane i schowane w specjalnej szufladce, a gdyby jednak z jakiegokolwiek powodu, nie było ich w apteczce, także wypadłoby nam użyć jakichkolwiek, należy je starannie wymyć alkoholem. Przeczyć nożycki przyszyda się bardzo chociaż jedna pensetka, która chwytamy materiały opatrunkowe i t. p. żeby ich nie dotykać palcami. Przydadzą nam się także mocne, stalowe agrafki dla umocowania bandażu, szklana lub drewniana paletka do maści, gruszką gumowa do przestrzykiwania ran i t. p. Naturalnie konieczny jest termometr czyli ciepłomierz do mierzenia gorączki, nie jest on wprawdzie narzędziem, ale nie jest także ani lekkiem, ani opatrunkiem, wliczymy go do inwentarza.

Właściwie w każdym domu winny się jeszcze znajdować różne większe nieco przedmioty, które się nie mieszczą w pod-



recznej, małej apteczce, o których jednak wspomnieć trzeba. Są to: — worek do lodu, do gorącej wody, lewatywa dla dzieci, trygator oraz o ile to możliwe inhalator. Do tego działu wypadnie jeszcze dodać hańki.

W osobnej przedziale czy szufladce umieścimy materiał opatrunkowy. Oprócz waty, która się rozumie sama przez się, powinna się u nas znajdować w nierozwiniętej paczce z apteki, gaza wyjałowiona (sterylizowana) przynajmniej metr, gaza jodoformowa, również starannie zapakowana, stosowana przy wrzodach, oparzeniach i t. p. Przeczyć waty zwykłe używane winniśmy posiadać nieco żółtej waty żelaznej, skutecznej specjalnie przeciw krwawieniu z nosa, ale która tamuje również dobrze małe rany. Dalej ceratka na kompresy, bandaże z gazy lub lina, plaster lepidi do umocowania opatrunku oraz kilka płatków i gałganek czy-

stych, zawiniętych w papier na kompresy i t. p.

Pożądana bardzo jest też szprycia do zastrzyków. Oprócz tego w dobrze zaopatrzonej apteczce powinno się znajdować kilka emaliowanych małych kubeczków i rondelków, aby kiedy wypadnie wygotować szprycę, czy przyrządzić jakąś miksturę, przemycanie i t. p. nie brać z kuchni naczyń, które nawet najczystsze, nie będą nigdy w zrozumieniu ścisłym, czystym. Z drobnych przedmiotów, należy jeszcze wymienić krompiorek do wpuszczania kropli do oczu. To w grubszych zaryskach wszystko, co dotyczy nie samych leków, ale przedmiotów pomocniczych. W następnym numerze podamy wykaz środków stosowanych w nagłych wypadkach oraz leków domowych, używanych w lekkich przypadkach.

S. W.

Jak nałożyć opatrunek aseptyczny

Okres miesięcy letnich daje zarówno do rośnięć jak i dzieciom znacznie więcej okazji do wszelkich zranień, skaleczeń i zapażeń niż miesiące zimowe, kiedy się ma o wiele mniej do opowiadania z powietrzem, wodą i naturą niż w lecie. Nie zawsze i nie wszędzie znajdujemy na poczekaniu stać opatrunka, lekarza lub higienistkę, którzy odpowiednio potrafią zabezpieczyć ranę przed następstwami zanieczyszczenia. Trzeba umieć samemu to zrobić odpowiednio lub przynajmniej zabezpieczyć zranienie do czasu przybycia lekarza lub przewiezienia go do miejsca opatrunkowego.

Przed wszystkim o ile rana jest zanieczyszczona należy ją obmyć wodą gotowaną, w której rozpuszczono nieco kwasu borowego, nigdy zaś wodą niegotowaną.

Zanieczyszczenia, jak włosy, kamyczki, skódo, drzewo, strzepy ubrania itp. usunąć z rany wyjałowionymi szczypekami. Tylko barczo zanieczyszczoną ranę wolno po umyciu zajadnować w ciepłej i to bardzo lekkim roztworem jodyny (1% jodyny).

Następnie przystępujemy do nakładania opatrunku aseptycznego. Opatrunek ten polega na opatrzeniu rany przy pomocy materiału opatrunkowego aseptycznego, czyli jałowatego, t. za. poedanego odpowiedniemu wygotowaniu, zdezynfekowaniu parą, podczu którego zniszczymy wszelkie znajdujące się na nim zarazki.

Aby opatrunek wykonany był prawidłowo należy 1) mieć wyjałowiony materiał i narzędzia, oraz 2) ręce odpowiednio oczyszczone. Cały materiał opatrunkowy, jak wata, gaza, opasid, należy bądź zabrać ze sobą jadąc na letnisko lub wycieczkę (o czym wielokrotnie pismo nasze pouczalo czytelników) bądź nabyć w apteczce względnie składzie aptecznym ale tylko w opakowaniu gwarantującym ich jałowatość.

Potrzebne do opatrunku narzędzia, jak

nożycki i szczypekki wygotować w rondelku gotując nie krócej jak 15 minut. Po upływie tego czasu, wodę odlać a narzędzia nie dotykać ich pozostał w przykryciu pokrywki rondelku.

Obok przygotować dwie buteleczki: 1) z jodyną i 2) spirytem oraz rozszerzać paczki z watą i z gazą nie dotykając ich bezpośrednio palcami, a jedynie przez papier, w który były opakowane. Następnie umyć ręce. Sposób mycia rąk dla dokonywania aseptycznych opatrunków musi być wyjątkowo dokładny. Jeżeli w domu znajduje się wodociąg należy myć pod wodociągiem, o ile go nie ma, druga osoba powinna polewać ręce wodą. Mycie się w wodzie nie bieżącej jest nie celowe. Po usunięciu pierwszego brudu zarówno z rąk jak i z paznokci, należy wziąć namydloną szczypkę i sprzągnąć nią ręce przez 15 minut stałe namydlając i stale opłukując. Nie ocierając rąk z wody polać je spirytem i osuszyć na powietrzu. Osoba pomagająca odkrywa rondelki a osoba robiąca opatrunek wyciąga potrzebne narzędzia. Jeśli które z narzędzi jest chwilowo niepotrzebne kłaść je z powrotem do rondelka, nigdy zaś obok, gdyż przez zetknięcie się z jakimkolwiek nie- wyjałowionym przedmiotem tracą swoją aseptyczność. Następnie odlać kanwieczek gazy takiej mniej więcej wielkości, by złożony na dwoje nie tylko pokrył całą ranę, ale zachodził jeszcze poza jej brzozi.

Gazę zwilżyć nalewką jodową, a brzozi rany zajadnować. Następnie odmać koniec zwiniętej waty i odciąć jej tyle ile potrzeba do przykrycia całego obszaru skóry zajętego przez gazę.

Jeśli osoba robiąca opatrunek istotnie niczego rękoma nie dotykała i wszystkie warunki dokładnego i celowego mycia rąk dopełniła, może przy wyjmowaniu gazy i waty pomagać sobie palcami. W przeciwnym razie obowiązkowo należy jedynie po-

Prace ogrodnicze w sierpniu

W ogrodzie owocowym. Podpierać gałęzie obciążone owocami, aby się nie łamały.

Wczesne odmiany jabłek i gruszek zbierać na 10 dni przed dojrzeniem i trzymać w piwnicy, będą miały wtedy lepszy smak i soczystość. Opadające przedwcześnie owoce zbierać, zdrowe i trochę dojrzałe użyć można na kompoty itp. użytki kuchenne. Wszystkie opadłe chore, porażone grzybkami (Monilia) nie powinny być pod żadnym poosem wyrzucane na kompost, a zakopane, aby chore dalej się nie rozprzestrzeniało.

Z rozpoczęciem zbioru letnich owoców rozpoczyna się również intensywna praca przy przetworach, konfiturach i konserwach owocowych.

W dalszym ciągu w czasie suszy podlewać młode, wiosną posadzone drzewka. Ziemię pod nimi utrzymywać w czystości i spulchniać. Wycinać trzeba wszystkie odrostki korzeniowe i na pnach. Konczyć przyszywywanie i rozpinanie pędów brzośkwini, moreli i winorośli. Owocujące pędy winorośli skracać pod koniec miesiąca.

Krzewy agrestu i porzeczki przesielić po skończonym owocowaniu i zasilić.

Robić odkłady i sadzonki z agrestów i porzeczki. U drzewek, które były przeszczerpane na wiosnę pozostawić jeden pęd na jesienny i przyciąć go na 5-6 oczek. U drzew karłowatych regulować wzrost pędów.

Od połowy sierpnia należy zacząć sadzić truskawki, które muszą być już skończone do połowy września, żeby młode sadzonki mogły przysiąć się przed zimą. Starsze truskawczarnie opalać z chwastów.

Wycinać przy ziemi wszystkie zeszłoroczne pędy malin, które w tym roku owocowały, a pozostawić tylko młode tegoroczne pędy, przeznaczone do owocowania w roku następnym.

Tylko u odmian powtarzających, nie należy jeszcze pędów wycinać, aby mogły zaowocować po raz drugi jesienią. Ziemię pod malinami przekopać i w miarę możliwości zalać.

Ziemię w sadzie utrzymywać w należytej czystości i nie dopuszczać, żeby zarosła chwastami.

W ogrodzie warzywnym. W dalszym ciągu prowadzimy motyczowanie i okopywanie warzyw, zachowując w ten sposób czystość ziemi i wilgoć potrzebną dla wzrostu warzyw. Wczesne ziemniaki powinny zostać już wykopane, a teren po nich wyżyłkować pod truskawczarnie, lub obsiać szpinakiem, sałatą, rzodkiewką, koprem itp.

Po zebraniu wczesnej kapusty i kalafiorów trzeba teren oczyścić z glębów. Stałe co kilkanaście dni muszą być uszczekiwane boczne pędy u pomidorów. Zbierać pomidory i układać w inspekcie pod okna, zabezpieczając słomą od słońca, w ten sposób umieszczając pomidory powinny szybko dojrzeć.

W miarę dojrzenia cebuli, wyrzynamy ją, oczyszczamy, suszymy i przechowujemy na razie w suchym i przewiewnym miejscu; tak samo postępujemy z dynkami.

W sierpniu rozpoczyna się zbiór wszelkich nasion warzyw. Nasiona grochu wczesnego i roślin kapustnych, buraków i sałaty rozmieszczamy na strychach w celu zupełnego wysuszenia.

Marchew na nasienie z całym kwiatostanem baldaszkowatym układamy na specjalnych rafach, aby dobrze przeschła. Rzodkiewkę nasenną również wyrzynamy i suszymy.

Na potrzeby jesienne należy wysłować

szpinak, sałatę, rzodkiewkę, raszpankę, koper.

Pietruszkę można wysiewać do przemożania w gruncie pod lekkim przykryciem i na zimowy użytek. Kapusty późne powinno się okopywać.

W sierpniu rozpoczyna się zbiór wczesniejszych odmian fasoli, późniejszych dojrzałych dopiero w początkach września. Zbierać dojrzałe młokwidy i przechowywać w chłodnym i przewiewnym miejscu.

Przerabiać sioły kompostowe, przesypując je wapnem i w miarę możliwości nawozami fosforowymi i potasowymi.

Zbierać ogórki i rozpocząć kwaszenie ich na zimę.

W ogrodzie ozdobnym. Utrzymywać w czystości drogi. Rozpocząć zbiór dojrzewających stopniowo nasion kwiatów, oraz krzewów ozdobnych.

Wysadzać wyhodowane rozsady roślin dwuletnich na zagonki w szkółce kwiatowej, a więc bratki, stokrotki, niezapominajki, goździki, dzwonki, naparstnice itp. Pędy roślin pączych podwiązywać i rozpinąć na sznalcach, pergolach, altankach, zbytnie pędy usuwać.

Konczyć przycinanie letnie żywopłotów. Trunki kocić podlewać.

Letnie rośliny kwiatowe i byliny w razie suszy obficie podlewać, ziemię wznosić około nich. Przekwitłe rośliny letnie zastępować jesiennymi jak np. astrą.

Rosliny cebulkowe jak: lilie, narcyz, krokusy, tulipany itp. o ile się okaże, że na dotychczasowym miejscu nie wykazują już prawidłowego rozwoju trzeba przesadzić, odejmując od starych cebul młode cebulki w celu wysadzenia ich na oddzielnej grzędzie.

W dalszym ciągu robić odkłady goździków. Przekwitające róże należy stale przycinać, aż do najbliższego silnego oczka.

Przesadzać rośliny iglaste z dużą bryłą ziemi, najlepiej podczas pochmurnej pogody, potem dobrze podlewać i zabezpieczać przed nadmierną operacją słoneczną.

Okwitłe krzewy ozdobne przesielić i spulchnić ziemię pod nimi.

Jeżeli chcemy przedłużyć kwitnienie roślin kwiatowych, nie zostawiać ich w celu wydania nasion, należy usuwać wszystkie przekwitające kwiaty, nie osłabi to wtedy zbyt krótko.

Specjalnie ładnie kwitnące byliny za-

W tym miesiącu pszczoły już niewiele miodu zbierają, tak, że starczy im tylko na ich własne potrzeby, natomiast zajmują się przygotowywaniem do zimowania, w czym trzeba im umiejętnie pomóc. Przeglądając więc wszystkie roje z tą myślą, że, aby pszczoły dobrze przetrzymać zimą miały: odpowiedni zapas miodu, dobrą i niezbyt starą matkę, ul ciepley z zaizolowanymi aparatem, nieprzenikającym dźwiękiem i gniazdo niestarę, dobrze do sily roje zastawiane.

Paszczki dla zapędzenia zimy zbierają się w kłęb, niedaleko wylotu na wojnę od miodu przestrzeni powstałej, po wyłączeniu się ostatniego pokolenia pszczoł, w jesiennym na dołnej połowie plastrów. W miarę spóźnia miodu kłęb posuwa się coraz wyżej i jeżeli warstwa ta jest za mała i w czasie zimy pszczoły dojdą do jej końca, to zgina z miodu, choćby miały zapas miodu z obydwoch stron kłębu, gdyż wakuł zimna nie przejdą na obok leżący miod. Najlepsze ułożenie miodu byłoby takie, gdyby wszystkie plastry przeznaczono



TOS

usuna z będn
ne omłosienie

DZIAKA SZYBK
NIE DRAŻNIĄC
SKÓRY

KARTONIK ZŁ 1.50

J.S. STĘPIEWICZ POZNAN

znaczyć, aby na jesieni, lub na wiosnę rozmnożyć je przez dzielenie.

W pokoju i na balkonie. Zmniejszyć nieco podlewanie roślin pod koniec miesiąca, ale w dalszym ciągu zraszać je i silnie wietrzyć. Sadzić do doniczek rośliny przeznaczone do pędzenia w okresie najbliższej zimy, a więc np. pełne lewkonie umieścić w doniczkach, w których pozostaną przez zimę i zakwitną w mieszkaniu. Zaoptować się w cebulki roślin cebulkowych jak hiacyntów, tulipanów, krokusów, które chcielibyśmy pędzić w doniczkach w pokoju.

Kilwie, azalie i amaryllisy, które pragniemy mieć zimą kwitnące umieszczać w ogrodku na słonecznych miejscach, aby zazięlały pączki kwiatowe.

Sierpień jest najodpowiedniejszym miesiącem do cięcia sadzonek z pelargonii, fukcji, heliotropów itp., sadzić je pojedynczo do małych doniczek, potem dobrze byłoby zadłować doniczki w zacienionym inspekcie, lub zostawić w pokoju na oknie. Do sadzonkowania brać ziemię bardzo płazczystą.

Rosliny na balkonach dobrze podlewać i spryskiwać dokładnie wodą.

Uzupełniać i powiększać komplet dotychczasowych roślin pokojowych.

Przesadzać do doniczek siewki prymuli, cyklamenów, cyneryj, pantofelniczek i szparagów ozdobnych.

Azalie wskazane byłoby zasilić płynnym nawozem. Przepikować do doniczek niezapominajki, aby doczekać się kwitnienia w zimie.

Łoż. Janina Honeczarekowska

Pasieka w sierpniu

ne na zimę, wypełnione były miodem do pokowy. Jeśli tak nie jest, to ustawiamy je w ten sposób, że między dwoma napełnionymi do spodu plastrami stawiamy plastry napełnione miodem, odsłaniając przy tym pełne plastry do połowy. Jeśli wykonane to zostanie na początku sierpnia, to pszczoły przeniosą miod z dołnej połowy plastrów napełnionych, do przedzielających je próżnych. Zrobią to tym pilniej, gdy na plastrach, przedzielających miodem, znajdować się będzie czerwiec, nie zmiowa bowiem przeryw między czerwiec, a matka nakładła jajeczka w opróżnione z miodu dołne części plastrów.

Powinno się pszczółkom pozostawić co najmniej 12-15 kłęb miodu.

Wprawny pszczelarz może ocenić wagę, umieszczając w ręku, najlepiej jednak będzie uważać i wagę miodu zapisaną na górnej bocznej ramki. Tylko ta roje dojdą do pożądanej sily w następnym roku, które będą miały duży zapas miodu, wystarczający aż do większego wziętku w polu. Pszczółkom, zimującym w steblikach,

pozasztawiano 4 kg miodu mniej, gdyż, mając ciepłej, mniej go spożywały. Trzeba również uważać, aby na zimę nie pozostawić w gnieździe starej woszczyny lub trutowej, żeby matka rozpoczła wiosenne czwernienie w normalnych pezezelich komórkach.

Wielkość gniazda zastosowujemy do jego siły: silnym dajemy 8 plasterów, średnim — 7, słabym — 6. Słabe roje, któreby o tej porze nie obiadły 5 plasterów, skasujemy później, dołączysz do mniej silnych.

Gdyby już teraz pozostawić pszczoły na gnieździe, na którym mają zimować, to byłoby im za gorąco, dodajemy im więc po kilka próżnych plasterów zapasowych. Często bowiem zdarza się i późniejszy obfity wziętek (z seradeli, późniejszej gryki

itp.) tak, że i w sierpniu mogą pszczoły nawet po kilka plasterów miodu nalać. Już teraz odkrywa się gniazdo poduszki, gdyż zdarzają się w tym czasie chłodne noce. Wówczas upalnych dni można oczekiwać. Zwykle w sierpniu pszczoły wypędzają trutnie, co jest dowodem skończenia pożytku. Jeżeli w którymś z uli trutnie pozostały, dowodzi to braku matki lub tego, że nie jest jeszcze zapłodniona. Takie pszczoły trzeba wziąć pod baczna obserwację i ziemi zaradzić, dając nową matkę z odpowiednimi ostrożnościami, o czym pisałam poprzednio. Plasty zapasowe wyjęte z uli, po wytrząśnięciu ich na miódarce, stawiamy do uli za zatwory.

Tem pszczoły zabiorą pozostałe resztki miodu, poczyn (2-3 dni) suche plasty chowa się do składek, gdzie muszą być zabezpieczone od uszkodzenia przez my-

szki i motyle. Dlatego też dobrze jest przeciwnywać plasty w chłodnej piwnicy, ale doskonale suchej, lub na strychu, rozwieszane pojedynczo, żeby się z sobą nie stykały, gdyż jeśli wypadkiem jest motyl w jednym plastrze, to przejdzie i do innych. Wyłoty we wszystkich ulach zmniejszamy, żeby zabezpieczyć przed rabunkiem. Roboty w pasie lepiej wykonywać teraz wieczorem, lub podczas dni pochmurnych i starać się, aby wszystkie ta prace, przy których musimy gniazdo rozbić, były już w sierpniu, a najdalej do połowy września, ukończone.

Rojom, którym brak miodu, należy niezwłocznie dodać go w kilku dużych dawkach, najlepiej plasterami. Nie mając plasterów z miodem, dodajemy miód płynny w potrzebnej ilości, aby rój miał dostateczny zapas na zimę.

Przypomnienia drobiowe na sierpień

Hodując drób na wsi, trzeba wykorzystać ścienną i wczesne podorywki, co ułatwi żywienie drobiu w tym okresie. W tym celu buduje się ruchome kurniczki na kołach, służące do przewożenia drobiu. Muszą być one malowane lekko, zbita z cienkich desek lub z klejonej mocnej dykty. Dla kurniczek kurniki ruchome mogą być małe i tak zrobione, aby z łatwością mógł przewozić człowiek; dla starych kur urządza się je na kołach od wozu i przewozi koni.

Wewnątrz stawiamy odpowiednią ilość grodu, oraz poidło z wodą.

Pod wieczór zwolnijmy drób, a dla przynęty sijemy w kurniczku ziarno, łatwo w ten sposób przyzwyczajamy kury do schodzenia się na wieczór. Rano kury, po zrewidowaniu, czy która nie ma jajka, wywozi się znowu w pole. Indyki i gęsi rozchodzą się dalej i dlatego muszą być dozorowane na pastwisku, aby nie weszły w szał. W sierpniu i najdalej we wrześniu trzeba przeprowadzić kaplonienie kogutów, które w wieku 6-8 tygodni najłatwiej znoszą tę przykrą operację. Praktyka wykazała, że kastrowane sztuki zachowują się mniej wojowniczo i lepiej się tuczą.

Kogutki przeznaczone do kaplonienia nie powinny otrzymywać przed operacją żadnego pożywienia przynajmniej przez pół dnia.

Czynność tę najlepiej wykonywać na bezśnie, przewróconej dno do góry. Kładziemy kogutka na bok na dnie beczki, a do związanego nóg i skrzydeł przywiązujemy na sznurkach ciężarki, które zwieszamy się wzdłuż beczki. Następnie trzeba zmyć wodą przegotowaną z dodatkiem kwasu borsowego (łyżeczka od herbaty na szklankę wody) całą przestrzeń między grzebieniem i końcem wyrostka mostkowego i na linii ostatnich żeber kogutka wyrwać część piór, aby nie dostały się one do rany. — Robi się potem podługne cięcie ostrożnym nożem tak, żeby nie naruszyć całosci narządów wewnętrznych. Za pomocą specjalnych szpilek rozszerza się przecięcie i wprowadza do we-

wnątrz palec wskazujący (który przedtem trzeba zdezynfekować) aby wydobąć jądra, znajdujące się w tej okolicy. Po usunięciu jąder trzeba zaszyć przecięcia skórę mocną nitką jedwabną i umieścić plaka w czystym kurniku, skąd usuwamy groy. W ciągu pierwszych 2-3 dni dajemy kastrowanym kogutkom wyłącznie paszę mleczną, oraz czystą wodę. Następnie do tuczenia używa się rozmaite maki (jęczmienna, owsiana, gryczana, kukurydziana i t.d.) w połączeniu z mlekiem i niewielkim dodatkiem tłuszczu. Tuczenie rozpoczyna się w małych, przyciemnionych przegrodach, gdzie umieszcza się po kilka sztuk.

Po tygodniu rozsadza się je pojedynczo do klatek, o szczelnie zamkniętym dnie, aby

przez nie przelatywał pomiot kury, umieszczonej w klatce. Korytko z jedzeniem umieszcza się nazewnątrz klatki, tak, aby kura przez szczebelki w przedniej ściance, mogła się łatwo dostać do pożywienia. W chwili, gdy trawienie odbywa się z trudem, a plak odycha ciężko, tuczenie uważa się za ukończone.

W sierpniu trzeba dodawać kurom do picia siarczan żelaza, co działając wzmacniająco, ułatwi pierzenie się.

Najlepiej jaja do konserwowania mamy w okresie żniw, gdy kury korzystają z ziarna do woli. Jaja, złoszone w maju i czerwcu, gdy kury żywią się robactwem, szybko ulegają zepsuciu, tak przynajmniej twierdzą doświadczono gospodynie.

H. P.

Czytelniczki nasze

prosimy, aby łądały pism kobiecych Towarzystwa Wydawniczego „Bluszcz” we wszystkich kawiarniach, cukierniach, zakładach kosmetycznych i fryzjerskich, poczekalniach lekarzy, Zakładów Ubezpieczeń Społecznych, Poradnisk i t. p.

Czytelniczki nasze mają pełne prawo domagać się, aby ich pisma,

„Bluszcz”

„Kobieta w Świecie i w Domu”

„Praktyczna Pani”

„Dziateczko i Matka”

„Ja to zrobię”

były do ich użytku we wszystkich wyżej wymienionych zakładach i lokalach.

Prosimy Szanowne Czytelniczki, aby i one ze swej strony zechciały łaskawie w ten sposób przyczynić się do pełnego i całkowitego równouprawnienia prasy kobiecej w Polsce.

Punktualne wpłacanie prenumeraty
gwarantuje punktualne doręczanie pisma

Wino domowe

Wady i choroby

Zamaly procent alkoholu: 1) może być spowodowany złym przebiegiem fermentacji, słabym dożądaniem, brakiem pewnych soli mineralnych, niedostatecznym surowcem, 2) niedostateczną ilością cukru w moszczu. Usunąć tą wadę można przez przeprowadzenie powtórnej fermentacji i dodanie cukru, prościej jednak będzie dodać spirytusu w ilości około 1/4 szklanki na litr albo wino zamrozić i częściowo, czyli wody skrzepniejącej usunąć, przez co całość nabierze mocy.

Jeżeli wino jest zbyt kwaśne nie dlatego że skwaśniało, ale przez jak proporcję w moszczu, a nie chcemy przeprowadzić od początku fermentacji, można je ościszyć dodatkami gliceryny 100 g na 10 l. wina. Cukru nie dajemy, bo wywołałby nową fermentację. Wszelkie chemiczne zabiegi są zazwyczaj dla prywatnego użytku i mniej wytrawnych gospodyń przyrządu. Mając różne gatunki win, wino kwaśne niezmieszamy do użytku z winem kwaśnym. Jeżeli wino jest skwaśniałe, dotknięte t. zw. octową. Mocno skwaśniałe nie uszczyniamy, będzie z niego octo, słabo dotknięte ratujemy przez pasteuryzowanie, czyli nagrzanie do 70–80°C.

Można je też siarkować, biorąc 2 gramy Sulfuru na 10 l. wina.

Niektórzy radzą mieszać wino skwaśniałe z dobrym, jest to rada niebezpieczna, w rezultacie bowiem pujemy zwykłe i to dobre wino. Najlepiej o ile po pasteuryzowaniu czy siarkowaniu nie widzimy poprawy, użyć je, jeżeli nie bardzo kwaśne na sosy, szodo, wino grzane z korzeniami i t. p. Jeżeli bardzo kwaśne, przerobić na ocet. Wino mające więcej niż 10 procent alkoholu nie kwaśnieje.

Gorycz wino wywołana rozkładem owoców lub długim stanem nad osadem, daje się usunąć przez zastosowanie węgla roślinnego („eponit“), sprzedawanego w grociach pod różnymi nazwami wraz z podaniem proporcji.

Eponit dajemy zależnie od stopnia goryczy 5–40 g, na 10 l. wina, wypujemy go do wina i w ciągu 4 dni oddzielnie kilkakrotnie przemielamy. Piętego dajemy się ustąpić i ścigamy.

Zarazenie kożuchowe. Kożuch na powierzchni wina ukazuje się w naczyniach niepełnych lub źle zakorkowanych. W początkach można tę chorobę usunąć przez dodatek spirytusu aby podnieść procent alkoholu do 12, można także na 10 litrów wina dodać 1 gram kwasu salicylowego, nagrząć wino jak przy kwaszeniu albo dać 2–3 g Sulfuru na 10 l. wina.

Slizowatość wina, występująca w winach białych usuwamy przez ponowną fermentację, jeżeli choroba występuje w słabym stopniu, wystarczy niekiedy przelewanie wina przez sito, tak aby było rozdrobnione i stykało się jak najmniej z powietrzem, slizowatość bowiem powodują bakterie, które nie mogą znieść suchego tła. Bardzo zaśliwiałe leczy się dodaniem 20–40 gramów ziemi hiszpańskiej na 10 l. wina.

Ponowna fermentacja przeprowadza się jak następuje. Dodajemy do wina na 10 l. 1 kg cukru, 3 gramy pokwyki, nagrzujemy do 80°C, żeby zabić bakterie i do przestygniętego dodajemy świeże drożdże.

Zapach myszy i pleśni, którego wino nabiera niekiedy w warunkach niedostatecznej higieny, próbujemy usunąć dodaniem na 10 l. wina 10–15 gramów węgla roślinnego (eponitu) tak jak to podano przy goryczy wina. Po ściganiu i osadzie

filtrujemy przez bibułę i dodajemy 2 gramy Sulfuru na 10 l. wina. Zabiegi te jednak niezwadze przywracają smak nałęty.

Zapach zgniłych jaj powstaje najczęściej po użyciu cukru w kosztach (używamy tylko gryzaki), zazwyczaj usuwa te wadę wleżeniem, czyli przelewanie, albo zadanie 2 gramów Sulfuru na 10 l. wina. Po kilku tygodniach po zadaniu Sulfuru należy zawsze wino zlać z osadu.

Zczernienie wina pochodzące z użycia nieświeżych owoców usuwamy klarowaniem żelatyną, (patrz klarowanie) zczernienie

Kilka słów o zabezpieczeniu przetworów od zepsucia

Nie będę się rozpylał o bakterialne i t. p., była już o tym bowiem mowa, podam tylko garść wskazówek ogólnych, według których Panie się będą mogły zorientować, w jaki sposób zapobiec psuciu się przetworów.

Pierwszym warunkiem jest bezwarunkowa czystość słoików i butelek, które muszą być po tym zupełnie wolne od wilgoci, pozostałej po umyciu. Jeżeli mamy wątpliwości co do ich czystości i suchości, najlepiej przed użyciem wypłukać je starannie ciepłą wodą, zaprawioną benzoesem w proporcji 1 pastylki na litr. Takiej samej wody użyjemy do ostatecznego wypłukania korków, pecherzy, papieru pergaminowego i t. p. Wilgotne korki i papier są często przyczyną psienia przetworu, benzoes temu nie tylko zapobiegnie, ale przyczyni się do zabezpieczenia przetworu, choć go nie dodamy do środka.

Co się tyczy stosowania benzoesu do samego przetworu, kilka lat temu było to stosowane ogólnie, dziś już wychodzi z użycia.

Dodatek pastylki benzoesu na litr przetworu zapewnią mu wprawdzie wielką trwałość przy małej ilości cukru, względnie słabym occie, jeśli go użyjemy do marynat, spożywamy jednak tego środka co dzień nie może być dla zdrowia obójtne.

Dłatego możemy tego sposobu użyć do jakiegś piknej, cennej konfitury, rzadko używanej, na codzień jednak mamy tylko dwa sposoby zapewnienia konfiturze czy dżemowi trwałości, albo cukier, albo sterylizacja. Dużo cukru, staranne wymieszanie do gęstości, czyste i szczelne zapakowanie to stary i pewny sposób. O ile jednak wielka słodycz konfitur jest nam przykra, mamy możliwość poddać konfiturę sterylizacji.

Konieczne są do tego odpowiednie słoiki, syrop robimy z kg cukru na kg owocu, biorąc wodę 2 szklanki na kg, smażymy do chwili, kiedy owoc zaczyna się robić jakby przejrzałym, nalewamy ciepłe jeszcze w słoiczki i tegoż dnia sterylizujemy owoce dokładnie 20, twardsze 30 minut. Jest to sposób świetny, wymaga tylko wydatku na słoje. Tak samo możemy postąpić z marynatą, o ile chcemy użyć słabszego octu, który nie zapewnia trwałości przetworom.

Pozna tym należy słoje i butelki szczelnie zamknąć, trzymać w chłodnym miejscu a suchym i czysto przegladzać. Pianka na powierzchni przetworu, pecherzyki powietrza czy gazu fermentacyjnego, zmętnienie wewnątrz, że coś się psuć zaczyna, i że



nie ma skutku użycia naczyni blaszanych usuwa się przez dodanie kwasu cytrynowego.

Jeżeli skwaśniało wino wykazuje wysoki stopień kwasu, zostawiamy je otwarte aby skieło zupełnie, następnie trzeba je przegotować, przefiltrować przez bibułę i nalać w przezroczyste butelki, dobrze zakorkować i zalakować. Mamy gotowy ocet,

trzeba konfiturę czy marynatę przegotować, przekładać następnie do czystych zupełnie naczyń.

Na wierzch konfitur, galaret, i t. p. dobrze jest kłaść kładki papieru pergaminowego, zmoczone w następującym płynie: łyżka stołowa spirytusu, kwasu salicylowego strychowana łyżeczka od kawy, łyżeczka od herbaty czystej gliceryny. Albo na pół szklanki wody włożyć 1/4 pastylki benzoesu, kiedy się w gorącej rozpuści, wlać łyżkę gliceryny.

Do Szan. Pań Prenumeratorek od wydawnictwa

1) Przy wypełnianiu przekazów prosimy o czytelne podawanie imienia, nazwiska i adresu oraz o wymienienie na odwrocie, na jaki cel pieniądze są przysyłane — prenumera, broszury i książki, ogłoszenia i t. p.

2) Przy komunikowaniu nam o zmianie adresu prosimy podawać obok adresu nowego także i adres dotychczasowy, gdyż spisy prenumeratorów prowadzony jest nie według nazwisk, lecz według miejscowości (poczt).

3) O przerwie i zaprzestaniu prenumery prosimy zawiadamiać naszą administrację, lub zwracać bezwzględnie pismo pod naszym adresem z dopiskiem „Nie przyjęto“.

SERWETKA Z KOLOROWEGO OPALU

patrz str. 2-ga.

Serwetkę to robimy z dwóch warstw kolorowego opalu.

Składamy opal podwójnie, haftujemy bardzo dokładnie i haftujemy wzór gęstą okrągłą białym atakiem. Po skończeniu haftu jedną warstwę opalu wycinamy po lewej stronie w miejscach (tak na rysunku jasniejsze). Serwetka zakończona jest obryśbem szerokości dwóch centymetrów, nadaje się ona do taczarki koszykowej ze szklanyim dnem.

Nasza pościel

Znaczna część naszego życia spędzamy w łóżku. Jeżeli weźmiemy pod uwagę czasy niemowlęctwa, okresy niedyspozycji, okaże się, że w łóżku spędzamy na 1/3 część życia. Dlatego dbamy i o piękność naszej pościeli i o konieczną wygodę. Pościel wymaga pielęgnacji. Jeżeli posiadamy rzeczy w dobrym gatunku umiejetnie o nie dbamy i szkody w porę naprawiamy, dobra pościel wyprawną może przetrwać niemal do końca życia posiadacza, a okres 20-letni uważać należy za stosunkowo niedługi.

O pielęgnowaniu i użytkowaniu pościeli pomówimy trochę dzisiaj dlatego, że właśnie okres letni nadaje się do pewnych w tym kierunku zabiegów najlepiej.

Zacznijmy od pościeli nowiej, ponieważ należyte jej przygotowanie i ochrona stanowi o długotrwałości.

Rozmiar poduszki jest oczywiście dowolny, średnio spotykamy je w wielko-

ściach 80 na 80 — 85 x 85 albo nieco podłużnie 80 x 100.

Szerokość wykładki o 2 cm szersza niż poduszka, liczymy bowiem na zeszytanie. Jeżeli materiał mamy akurat 80 cm zeszytujemy brzegi okrutną nie tracąc z szerokości.

Jeżeli wykładka jest z materiału droższego, żadne wstępne zabiegi nie będą potrzebne, ponieważ tkanina jest już fabrycznie uściślona, jeżeli kupujemy towar lichszy, po zeszytaniu trzech stron wykładki odwracamy ją na lewą stronę i gęsto raz przy razie nacieramy mydłem albo mieszaniną mydła z wośkiem, które należy rozgrzać i ciepłym cienko po lewej stronie smarować materiał.

Po uściśleniu odwracamy wykładkę z powrotem i zeszytujemy czwarty bok zostawiając niezeszytane jakies mniej więcej 30 cm.

Do tego otworu we wykładce przytastry-

gujemy dość gęsto brzegi worka z pierzem tak aby wykładka i worki stanowiły niejako całość. Wówczas już bez obawy aby pierze się rozszarpało możemy z worka przepasywać tyle do wykładki ile uznamy za potrzebne.

Średnio na poduszkę bierzemy 2 1/2 kg. Mimo zastosowania ostrożności, nie podobna uniknąć aby przy robocie poduszki nieco leżących pierzek czy puchu nie fru- gło, dlatego należy do tej pracy starannie owinąć głowę i nie kłaść sukni ciemnej ani wełnianej, nawet pod fartuch. Jeżeli przesympujemy pierze jak opisaliśmy wyżej, najlepiej robić to na podwórzu, wiatr nie zaszkodzi bo pokrycia są zeszyte. Można dokonać tego również na górze, ale nigdy w mieszkaniu ani kuchni gdyż resztek puchu trudno się pozbyć a można się z nim w rezultacie spotkać w jedzeniu.

Po napełnieniu poszwy, staramy się strząsnąć pierze w poduszkę na dół, to samo w worku o ile się w nim jeszcze coś znajduje, a następnie usuwamy fartuch, zeszytujemy poduszkę bardzo gęsto okrutną a worki zeszytujemy lub zawiązujemy. Następnie oczyszczamy poduszkę lekkim strzepianiem a potem miotką. Gatunek pierza zależy od naszych możliwości, ale te gatunki z pewnym procentem puchu są najlepsze.

Jeżeli pierze kupujemy należy uważać aby dostać towar dobry. Kupcy bielą często pierze wapnowaniem, stają się one przez to kruche, po pewnym czasie mamy w poduszce nieco mialu a pierze są mało elastyczne.

Cóż to komu przeszkadza jeżeli jest w poduszce trochę starego pierza?

Oprócz wykładki konieczne są powłóczki kolorowe, izolujące wykładkę od właściwej poszewki.

Nawet zdrowy człowiek pościeli się niekiedy, smarując twarz czy włosy itp. co dopiero mówić o chorym. Splamiona, przepociana wykładka wygląda wstrętne, nierządno pot przenika do pór, prawie zaś wykładkę jest bardzo kłopotliwe, trzeba przesympować pierze a po praniu materiał wykładki nie jest już dość szczytany. Dlatego robimy jeszcze jedną powłóczkę z satyny, jedwabiu itp., którą od czasu do czasu zdejmujemy i pierzemy.

Jest to tym bardziej potrzebne, że materiały wykładkowe nie są ładne, pod szarym zatem i mierzki konieczne jest jakies efektowne tło.

Jeżeli jak to bywa po dworach pościeli robimy na zapas w miarę posiadanej pierza, włosa itp., a trzymamy w szklanych, nie należy zaniedbywać starannego przewietrzenia choć raz w roku w lecie. Najlepiej do tego celu jest dzień pogodny, słoneczny a nieco wietrzny.

Zbyt długie wystawianie na słońce przepala materiał i lepiej jest miejsce wygrzać, przewietrzyć a ocienione. W ostateczności przewietrzyć, ciepła góra.

Nagrzewanie słońcem stosujemy dla pościeli używanej w chorobie, przepocianej, dziecięcej itp.

Skrzynię starannie wytrzeć gałganem zwilżonym terpentyną, wyłożyć dno a nawet boki gazetami, pościel włożoną dla uchronienia od szkodników przepasywać kato- lem. Jeżeli skrzynia nieszczelna ocenić ją ciężkim nakryciem od kurzu, włókna szpejmy zalepić papierem i klejem.

Jeżeli poduszki są w użyciu, należy je jaknajczęściej wietrzyć, nie dopuszczać do przepocenia, prać kolorowe poszewki nie pozwalając aby były bardzo brudne, pierze utrzymywane starannie trwa bardzo długo bez zmiany.

Pranie pierza jest dość ambarysowe i kosztuje się przy tej robocie zawsze trochę, stosujemy je wówczas, jeżeli mieliśmy w domu chorobę zaraźliwą a do dezynfekcji oddać nie możemy.

d. n. Monika Ganaszewska

Lipcowy konkurs rozrywek umysłowych

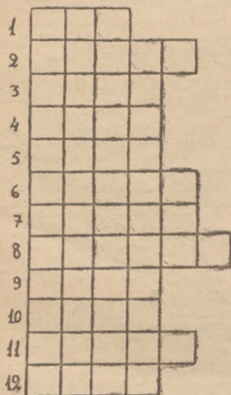
(Warunki uczestnictwa ogłoszone w n-rze 28 „Praktycznej Pani“.)

ELIMINATKA NR 10.

ul. p. F. Szlesińska, Radom.

W pola rysunku wpisać 12 wyrazów według podanych niżej znaczeń, po czym skreślić z nich wszystkie litery, wchodzące w skład klucza, którym jest wyraz oznaczający małą służbę — jaz. Pozostałe litery utworzą złotą myśl Jana Kochanowskiego.

Znaczenie wyrazów: 1. Rosyjska jednostka wagi. 2. Nakrycie stołu. 3. Rodzaj atramentu. 4. Równina pokryta trawą. 5. Inaczej — zacierpędo do słońca. 6. Kraj w północnej Afryce. 7. Bieszczadność, pewność siebie. 8. Uroczystość parafialna. 9. Łoskot — inaczej. 10. Gruby pał. 11. Gro- madko zwierząt. 12. Imię męskie (w skrócie).



KRYPTOGRAM NR 11.

Z poniższych słów wyrazów wybrać z każdego po 3 sąsiadujące litery, które utworzą znane przysłowie.

Sytuacja,
Wyglądać,
Odnawianie,
Emulacja,
Pokolenie,
Włoczenie,
Mierzyć.

ARYTMOGRAF NR 12.

nad. p. Maria Michalska, Warszawa.
Posługując się wyrazami pomocniczymi zastąpić cyfry literami i odczytać rozwiązanie.

Wyrazy pomocnicze:

1. 2. 3. 4. 5. — gad.
6. 7. 8. 9. 10. 11. — ptak wodny.
12. 13. 14. 15. 16. — wykroć — inaczej.
17. 18. 19. 20. 3. 9. — robotnik w hucie.
21. 11. 3. 7. 22. — część doby.
23. 12. — zaimiek.

Tekst: 9. 19. 23. 8. 5. 11. 6. 5. 22. 14. 17.
14. 7. 12. 3. 7. 21. 11. 3. 7. 16. 21. 18. 1. 10.
3. 19. 5. 20. 3. 10. 20. 3. 7. 14. 17. 11. 5. 6.
7. 20. 18. 2. 7. 8. 18. 4. 7. 6. 8. 5. 9. 19.
13. 14. 11. 20. 15. 6. 5. 20. 3. 15.

Uwaga: Powyższymi zadaniami zam- kami Lipcowy Konkurs Rozrywek Umysłowych.

Przypominamy, że termin nadawiania rozwiązań z całego konkursu upływa z dniem 10 sierpnia. Wynik ogłoszone będą w n-rze 37, a w międzyczasie od n-r 33 począwszy, ukazać się 12 zadań konkursu sierpniowego.

Rezultaty Konkursu Czerwcowego zgodnie z zapowiedzią ogłosimy w n-rze 52 t. j. w przyszłym tygodniu.

KUPON NR 4 LIPCEWEGO KON-
KURSU ROZRYWEK UMYSŁO-
WYCH „PRAKTYCZNEJ PANI“.

Odpowiedzi od Redakcji

P. Verosa.

Artykuł podany, recepty chętnie u dzielimy listownie po dokładniejszym opisie cierpienia, podaniu wieku, stanu zdrowia i t. p. Jeżeli Sz. Pani nie chce podać właściwego adresu, możemy napisać poście-restante na pseudonim jaki Szan. Pani obierze.

P. Irene z Opatowa.

Pierwszemu życzeniu Sz. Pani uczyniliśmy odrazu zadość, co się tykozy białej czy jasnej skórki na torebce, na bezpieczeń- stwo oczyścić ją benzyną. Nie należy nale- wać dużo płynu, bo się potworzą zacieki,

tylko zamoczyć benzyną kulke waty, od- cisnąć nadmiar, watę włożyć w gałganek i raz przy razie wymyć torebkę. Niezle czyścić jasną skórę mleko, ale jeśli jest wzór napszczony farbą, najlepsza będzie benzyna. Ostrożnie z ogniem!

Dla p. Warszawianki.

W sprawie okrągłych pleców mamy list z radami którego nie możemy drukować, ponieważ podaje nazwisko lekarza, co by- łoby reklamą. Prosimy o adres dołączyć prze- piś.

P. Stałej Czytelniczce z Tomaszowa.

Adres przesłany p. Wandelice, artykuł o żywieniu dzieci w wieku Pani maleńkiej podany, oraz trochę przepisów.



Odpowiedzi kosmetyczne

„Maria Antonina”.

Przy cerze mieszanej radzę Pani krem do masażu zmienić na goldkrem z eue- ryna — zrobią go Pani w aptece. Miejsca twarzy tłuste, a więc przede wszystkim nos przy myciu wieczornym należy po na- mydleniu przetrzeć jeszcze obręczkami — dwa razy na tydzień. Po umyciu połóż jeszcze kompres dobrze ciepły, tak jednak, aby się nie sparzyć, z roztworu kwasu bor- nego — szczyptę na szklankę wody, gdy zaczniesz stygnąć, zdjąć i natychmiast o- pukać twarz wodą chłodną z kilkoma kroplami tejże nalewki. Maszeczka z żółtki z śmietanką i miodem będzie dla Pa- ni dobra, proszę ją kłaść raz na tydzień.

Aby usunąć zmarszczki na czole naj- lepiej byłoby zszuszyć naskórek, ale środki mogą Pani podać tylko listownie, dlatego proszę o dokładny adres.

Brodawki na plecach można zniszczyć jedynie drogą diatermokoagulacji w do- brym zakładzie kosmetycznym; koszt za- biegu wynosi od 20 do 50 zł.

Włosy wiec Pani dobre, ale do płu- kana w miejsce octu, który rzeczywiście przyspiesza siwiznę, radzę używać sok z cytryny, lub oct aromatyczny.

Najtrudniejsza sprawa to piersi — ma- sażu piersi robić absolutnie nie wolno, gdyż może to wywołać przykre komplikacje gruczołowe. Natomiast okłady z gor- czycy może Pani zastosować; krótkie go- raco, po którym zaraz należy opukać piersi wodą chłodną, pojdnią skórę. Natriaki słone — znane również są tu dobrym środkiem. Na noc może Pani wetrzeć lekko w skórę piersi trochę gliceryny 1/2 na 1/2 z sokiem cytryny, ra- no zaś przetrzeć je spirytusem kamfor- wym, omijając brodawki, aby ich nie dra- żnić. Ruchy w obu wypadkach robić okre- śne od mostka dołem. Wszystkie te środ- ki powinny bezwzględnie wypinać do- nadnio na pojednienie biustu, ale nie nastą- pić to przedko — musi się Pani uzbroić w cierpliwość, gdyż dopiero po długim cza- sie rezultat da się zauważyć.

„Zmartwiona”.

Małym córeczkom Pani wychodzić wo- ski i mając lupę. Proszę na godzinę przed myciem główkę posmarować je ciepłą o- liwą. Myć włosy mydłem siarkowym, któ- re trzeba drobno pokrajać, zalać wodą zimną i rozgotować; płynem tym polewać

głowy i masować, aż utworzy się obfita piana. Płukać należy bardzo dokładnie w kilku kolejnych zmianianych wodach, a do ostatniego płukania użyć przecezonego od- waru z rumianku — 1 garść na litr od- waru.

Pani powinna mieć twarz dwa razy na dzień t. j. rano i wieczorem wodą ciepłą, mydłem benzocowym, opukać wodą chłodną, osuszyć. Do przecierania twarzy po umyciu i jeszcze raz w ciągu dnia spo- życie Pani sobie płyn składający się z 1/4 szklanki soku ogorkowego, 1/4 szklan- ki czystego spirytusu i szczyptę boraku. Przecierać twarz watką zwilżoną w płynie 3 razy dziennie.

Na zaczerwienienie nosa może Pani za- stosować na noc masę litchiową, którą do- stanie pani w aptece.

Helena Brzeźńska.

Kierowniczka działu Kosmetycznego w Instytucie Kosmetyczno-lekarskim „Lis” w Warszawie.

ODPOWIEDZI OGRODNICZE

Odpowiedź dla p. M. Rz. z T. woj. kielec- kie.

1. Dlaczego pelargonie angielskie, wspania- le rozwinięta nie kwitnie, podczas gdy widuje się takież pelargonie wspaniale kwitnące?

Przyczyną niekwitnienia pelargonii jest prawdopodobnie zbyt silny jej wzrost w liście i łodygi, koszeniem których nie tworzą się pączki kwiatowe.

Naogół, żeby pelargonie ładnie i obficie kwitły powinny być posadzone do ma- łych stosunkowo doniczek. W za dużej doniczce prawie nigdy pelargonie dobrze nie kwitną.

Angielska pelargonie jest kwiatem wy- łącznie doniczkowym, na balkon nie po- winna być wystawiana. W mieszkaniu wymaga miejsca suchego i ciepłego i ja- snego, ale niezbyt słonecznego, podeważ ją trzeba umiarkowanie. Najlepiej więc byłoby aby mogła Pani swoje pelargonie przesadzić w odpowiedni wymiar donicz- ki, dając ziemię pożywną np. komposto- wą z dużą domieszką piasku i pielnogno- wą, jak ją wyżej wspominałam. Nawozu lepiej narazie żadnego nie używać, ponie- waż to pobudziłoby pelargonie do jeszcze intensywniejszego wzrostu, opóźniając kwitnienie.

2. Dzwonek doniczkowy, kwitnący nie- biesko przez kilka miesięcy rozrósł się w kępę i nie chce kwitnąć, jak temu za- radzić?

Dzwonek — Campanule są przeważnie roślinami gruntowymi, jedyna doniczkowa

odmiana to — Campanula isophylla, roś- lina o drobnych liściach i również drob- nych kwiatkach białych, lub jasno-niebies- kich, tę odmianę prawdopodobnie Pani posiada. Rozmnaża się za pomocą dziele- nia z korzeni, przez wysiew, lub sadzon- ki. Wymaga ziemi kompostowo-darniowej z domieszką przetrzatego krowiśka.

Dzwonek nie kwitnie przypuszczalnie z tego powodu, że znajduje się w nieod-

powiednich warunkach. W pełnym słoń- cu rośnie źle i nie kwitnie, powinien jed- nak być umieszczony na widnym oknie, blisko słońca. Lubi dużo wody i obite po- dlewianie, na temperaturę nie jest wrażli- wy, można go hodować w granicach od 5°-18°C. Nie wypełnienie jednego z po- wyższych warunków przy pielęgnacji dzwonka doniczkowego mogło wpłynąć na zanik kwitnienia.

J. H.

SZAFKA BAROWA Z WUBODWA- NĄ LAMPĄ

Patrz str. 24.

Jest to bardzo miły i poręczny mebelik, który może upiększyć bawialnię, gabinet lub jadalnię.

Sklada się on z trzech części: lampy, stołu - półek i szafki. Na blacie meblu postawiliby odbiornik radiowy lub jakiś inny przedmiot dekoracyjny, pod warunkiem żeby był piękny i nowoczesny. Szafka jest przeznaczona jest na małutki kredensik do małych przyrządów, znaleźć się tam parę bu- telki win czy likierów, kieliszki oraz słod- cze.

Rodzaj i barwa drewna musi być dostoso- wana ściśle do reszty mebli. Abażur wyko- nana należy z matowego celofanu w kształcie bębna, kolor dostosować do po- kryć na innych meblach i do barwy ścia- ny. Nogi i podstawa lampy z walcu dre- wianego o średnicy 5 cm.

SZLAFROK KOMBINOWANY Z DWÓCH MATERIAŁÓW

Patrz str. 28.

Z dwóch starych sukien możemy zrobić nowy szlafrok. Łączymy materiał ciemniej- szy z jaśniejszym według podanego wzoru. Miejsce łączenia pokrywamy haftem (bia- ły lub kolorowy kordonek lub włóczka, ścieg łaneczkowy). Następnie naszywamy kółka ciemne na jasnym i naodwrot, dier- gamy dookoła i robimy na nich haft (tym- że kordonek czy włóczka, ścieg łaneczkowy).

Trudno wyzerpać wszelkie możliwe kom- binacje kolorów, podamy tylko parę: ma- teriały: czarny i tabaczkowy, haft krem-owy, brązowy i zielony, haft złoty, grana- towy i szafirowy, haft biały lub bładno- białki i t. d. Należy użyć materiał jed- naki z jedwabnym i haftować kordon- kiem, a wełniany z wełnianym i haftować włóczką.

NIEDZIELA 1.VIII.

- 8.00 — Audycja poranna
9.00 — Transmisja nabożeństwa z Łodzi
10.45 — Orkiestra salonowa pod dyr. T. Serejskiego
12.03 — „Wśród wichrów i burz” — poranek muzyczny
13.10 — „Na swoją nutę” — koncert ork. dętej Och. Straży Pożarnej w Kaliszu
14.40 — Audycja dla dzieci starszych
15.00 — Audycja dla wsi
16.00 — Koncert rozrywkowy
16.30 — Duety operowe
17.00 — Wznowienie komedii „Rozwód”
17.25 — Pływackie zawody międzyzwiązkowe
18.00 — „Podganiek przy mikrofonie”
20.00 — Z muzyki baletowej Czajkowskiego
21.00 — „Pawilon piosenek” — wesola audycja (ze Lwowa)
22.00 — Robert Schumann „Karnawał”
22.30 — „Dwaj wirtuosi altówki (płyty)

PONIEDZIAŁEK 2.VIII.

- 6.15 — Audycja poranna
12.15 — Pogadanka dla gospoń wiejskich
12.25 — Motywy polskie w muzyce obcej — płyty
12.40 — „Od warsztatu do warsztatu”: „W kuźni”
16.15 — Recital skrzypcowy Bronisławy Ney
17.00 — Koncert chóru T-wa „Estonia” w Tallinie
18.15 — Pieśniarze francuscy (płyty)
19.00 — Audycja żołnierska
20.00 — Koncert rozrywkowy
21.45 — „Kapral Szczapa” — opowiadanie K. Krzewskiego
22.00 — Recital śpiewaczy Marii Dobrowolskiej — Gruszczyńskiej
22.25 — Muzyka Chopina w różnym ujęciu (płyty)

WTOREK 3.VIII.

- 6.15 — Audycja poranna
12.25 — Orkiestra Reprezentacyjna Policji Państwowej
16.00 — „Czym jest twój tatuś?” — budowniczym — aud. dla dzieci
16.20 — Kwartet fortepianowy L. v. Beethovena Es-Dur
16.45 — „Gniazdo sierocy pod magnackim dachem” — felieton
17.00 Koncert rozrywkowy w wyk. Małej Orkiestry P. R.
18.15 — Walce z filmów dźwiękowych (płyty)
19.00 — „Król klermaszu” — skecz Alfreda Chrzanińskiego
19.15 — Recital skrzypcowy Zdzisława Rozenera
20.00 — „Moda i zbytek” — wodewil
21.05 — Lekkie melodie i piosenki (z Krakowa)
21.45 — „Kapral Szczapa” — opowiadanie K. Krzewskiego
22.00 — Koncert Orkiestry Wileńskiej

ŚRODA 4.VIII.

- 6.15 — Audycja poranna
12.25 — Łódzka Orkiestra Salonowa pod dyr. T. Rydera
16.00 — „O literackich szczytach” — szkice G. Morcinka
16.15 — Koncert solistów (ze Lwowa)
17.00 — Koncert rozrywkowy
17.50 — „Każdy może być elektrotechnikiem w swoim domu”
18.15 — Marek Weber i Albert Sandler grają utwory Heykena i Kinga (płyty)
19.00 — Słynni dyrygenci — XVI audycja
20.00 — „Czterech i piosenka” — lekki koncert
21.00 — Koncert chopinowski w wyk. F. Łukasiewicza
21.45 — „Kapral Szczapa” — opowiadanie K. Krzewskiego
22.00 — Muzyka taneczna w wyk. Małej Orkiestry P. R.

CZWARTEK 5.VIII.

- 6.15 — Audycja poranna
12.25 — Koncert rozrywkowy
16.00 — „Na śniadku motocykla” — pogadanka
16.15 — Muzyka salonowa
17.10 — Symfonia Beethovena — IV audycja
18.15 — Muzyka lekka z udziałem chóru Dana (płyty)
19.00 — „Piosenka legionowa na kwatery” — słuchowisko
20.00 — Koncert Orkiestry Wileńskiej
21.15 — Transmisja z ogniska harcerskiego na Międzynarodowym Zlocie Skautów w Holandii
21.45 — „Kapral Szczapa” — opowiadanie K. Krzewskiego
22.05 — Utwory fortepianowe na 4 ręce i pianin

PIĄTEK 6.VIII.

- 6.15 — Audycja poranna
12.25 — Orkiestra wojskowa (z Poznania)
16.15 — Chór mieszański Stowarzyszenia Kolejarzy Śląskich
16.45 — Polacy w srebrnym kraju — reportaż Jerzego Marlicza
17.00 — „1000 takich muzyki” w wykonaniu zesp. S. Rachonia
17.50 — O zatruciach mięsem — pogadanka
18.20 — Wiganza melodii Abrama i Benatkiego (płyty)
19.00 — Transmisja z Oleandrów startu do marzu „Śląskim Kadrowiki”
20.00 — Pieśni powstałe po wymarszu Kadrowiki
21.00 — Nasze tańce gra Mała Orkiestra P. R.
21.45 — „Kapral Szczapa” — opowiadanie K. Krzewskiego
22.00 — Recital śpiewaczy A. Michalowskiego
22.30 — Mieczysław Karłowicz: Rapsodia litewska — poemat symfoniczny (płyty)

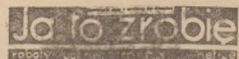
SOBOTA 7.VIII.

- 6.15 — Audycja poranna
12.25 — Koncert Orkiestry Wileńskiej
16.00 — „Poszedł Marek na jarmarek” — wesola aud. dla dzieci
16.30 — Hiszpańskie Melodie — koncert
17.50 — Łasy nad Wartą i Wisłą — pogadanka
18.15 — Walce operetkowe w wykonaniu wokalnym (płyty)
19.00 — Reprezentacyjna orkiestra Kolejowa (z Katowic)
20.00 — Audycja dla Polaków zagranicą
21.05 — Muzyka taneczna w wyk. Małej Orkiestry P. R.

Warto nabyć „Detefon” w lecie

Znaczne ulgi w opłatach radiowych

Aby udostępnić jak najszerszym warstwom społeczeństwa korzystanie z radia



Dwutygodnik

Jedynе w Polsce pismo tego typu

dostarcza Państwu bogatego materiału i licznych pięknych wzorów artystycznych robót ręcznych.

Cena numeru
50 gr.
bez dodatku

Prenumerata
1 zł. 40 gr. mies.
z dodatkiem

Redakcja i Administracja

Warszawa, Sołec 87.

P. K. O. 15.880

Filia miejska — Świętokrzyska 17 m. 3.

wprowadzono na podstawie zarządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 2 lipca b. r. specjalne ulgi w nabywaniu odbiorników radiowych i w opłatach abonamentowych w miesiącach letnich.

Na podstawie tego zarządzenia, każdy nowy abonent Polskiego Radia, który do dn. 31 sierpnia zamówi w Urzędzie pocztowym lub w Agencji pocztowej odbiornik krystalikowy „Detefon” lub „Echo” — zwolniony będzie aż do dnia 30 września z opłaty wstępnej, z opłaty abonamentowej i z opłaty rat, za odbiornik. A więc abonent radiowy i pierwszą ratę za odbiornik opłacać trzeba dopiero od dn. 1 października b. r., natomiast opłata wstępna w tym wypadku wogóle nie będzie pobierana.

Niewątpliwie każdy, kto dotychczas nie posiada odbiornika radiowego — skorzysta z dobrej okazji i będzie słuchał radia, które przecież niweluje wszelkie odległości i zbliża cały świat.

Dyspozycje obiadów na tydzień

Sobota.

Barszcz czysty czerwony, naleśniki z maziem, smaczki cięte z groszkiem, Pierogi z serem. Kompot z jabłek.

Niedziela.

Zupa migdałowa albo pomidorowa czyta z grzankami. Poledwica z jarzynkami i mizerią lub pieczona kaczka z jabłkami. Bakłażan faszerowany z sosem bulionowym. Suflet z moreli.

Poniedziałek.

Zupa jarzynowa. Ozór wołowy świeży na szaro. Makaron z jajami na twardo pod beszamelem. Naleśniki z jabłkami.

Wtorek.

Zupa z mózgow albo szczawiowa. Kotlety wieprzowe z kapustą. Omlet ze szpinakiem. Galaretki z poziomkami lub innym owocem świeżym.

Środa.

Zupa jagodowa lub barszcz małosyjski. Cielęce nożki osmażane w cieście z sosem pomidorowym, kurczęta z salata. Ryż zapiekany z rodzynkami.

Piątek.

Zupa grzybowa ze śmietaną, albo ze skórek ciębowych. Budyń z kapusty. Ryba smażona z salata z pomidorów. Jabłka smażone w cieście.

OBIADY SKROMNIEJSZE.

Sobota.

Barszcz czysty na wędzonce, kartofle ze śmietaną. Pierogi z serem ze śmietaną.

Niedziela.

Zupa szczawiowa. Kapusta faszerowana.

Poniedziałek.

Zupa jarzynowa. Makaron posypyany jajami na twardo.

Wtorek.

Kapusiak. Galareta z nożek z salata surowkowa lub mustardowym sosem gorącym czyli zasmażką zaprawioną dobrze musztardą.

Środa.

Zupa owocowa. Kiszka kaszana z kartoflami.

Czwartek.

Zurek żyni z kartoflami. Pierogi z kapustą.

Piątek.

Mleko z czarną kaszą grzybaną. Kiszka z sosem grzybowym lub grzybami.

Zbudź się Młodsza Jutro Rano



Zdumiewający wynalazek

Gładka skóra pozbawiona zmarszczek w 60-ym roku życia! Kobiety 50-letnie wyglądają prawie tak młodo, jak ich córki! To, co z pozoru wygląda na cud, jest obecnie możliwe dzięki zdumiewającemu wynalazkowi Prof. Stejskala z Uniwersytetu Wiedeńskiego. Z wiekiem tworzą się zmarszczki, gdyż komórki skórne tracą pewne żywotne odżywne składniki. Można je obecnie skórze przywrócić. Prof. Stejskal wydobyl tę cenną odżywkę z komórek starannie wybranych młodych zwierząt. Zwie się ona Biocel i jest obecnie zawarta w odżywym kremie Tokalon koloru różowego, spreparowanym według oryginalnego francuskiego przepisu znakomitego paryskiego Kremu Tokalon. Po jego użyciu skóra się odmładza, zmarszczki szybko znikają. Kobiety 50-cioletnie z łatwością osiągną w ciągu kilku tygodni wygląd o 10 lat młodszy. Krem Tokalon koloru białego (nie tłusty) należy stosować w ciągu dnia. Rozpuszcza wagi, ściega rozszerzone pory, czyni z najbardziej szorstkiej i ciemnej skóry — białą, gładką i delikatną. Szczegółowy wynik gwarantujemy lub zwrot pieniędzy.

Nasza skrzynka

„Poszukuję do towarzystwa starszej chorej osoby, służącej, która by się chorą całkowicie zajęła, gdyż o własnych siłach wcale nie chodzi i trzeba ją prowadzić. Praca polega na ubraniu, spaniu w jednym pokoju z chorą, sprzątnięciu tegoż, w ciągu dnia czytanie lektury chorej, ewent. coś czerować czy haftować, oraz w razie potrzeby bagatelkę przepisać czy przeprosować. Oczywiście musiałaby to być osoba cierpliwa, chętna i silna tylko z Poznańskiego lub Pomorza. Nadmieniam, że osoba ta mieszka u swych dzieci w małym prowincjonalnym miasteczku, gdzie są do pracy jeszcze służąca druga i niania. Rozrywki jak na wai oczywiście nie ma — jest tylko radio i mile otoczenie. Pensja 15 zł miesięcznie — utrzymanie i opranie. Posada do objęcia od 1 sierpnia 1937 r. Odpowiedź proszę nadesłać do Redakcji „Praktycznej Pani” dla

Doktorowej K. F.

Panie Czytelniczko uprzejmie proszę o domowy środek na łechiasz w ramieniu (kula). Ponieważ moje fundusze nie pozwalają na kosztowne leczenie u lekarza, pragnę stosować kurację domową. W jednym z dawniejszych numerów czytałam, że pomaga lechtli — zastosowany nie przynosi ulgi. Może która z Szanownych Pań poda mi coś z własnego doświadczenia? Będę bardzo wdzięczna za szybką odpowiedź.

Lola.

„Poszukuję na wieś starszej nauczycielki — wychowawczyni w jednej osobie, wyższe wykształcenie, konwersacja francuska, do jednego chłopca oddział o klasę szkoły powszechnej. Proszę przysłać kopie świadectw, oraz podać wysokość pensji miesięcznej.

K. Piłska, majątek Bocheniec, p. Golub Pomorze.

Kochane Panie! Pozostaje obecnie bez pracy, w przykrych warunkach materialnych. Zwracam się do Szan. Pań z prośbą o zaofiarowanie mi jakiegokolwiek pracy. Mianowicie mogę się zająć domem samotnej osoby Pana lub Pani, mogę być do dzieci, pracować w sklepie, znam różne ręczne roboty. Miejscowości obojętne. Łaskawie zgłoszenia proszę kierować: Krasnystaw — poste-restante. Helena.

Szanowne Panie!

Zwracam się z uprzejmą prośbą do Szan. Pań, może która z Pań zechce mi przyśłać z pomocą w utrzymaniu posady do pielęgnowania chorych. Jestem w wieku średnim, inteligentna, znam zrycie, posiadam bardzo dobre świadectwa, referencje i wieloletnią praktykę. Mogę na wyjazd lub w Warszawie.

Czekam łaskawej odpowiedzi pod adresem, który jest w redakcji lub telefonicznie 2-41-01. dla Olgi Rzewskiej.

PRZEPISY KULINARNE

POMIDORY.

Dwa lata temu i w roku zeszłym pisałyśmy o pomidorach b. obszernie, nie chcąc się za tym powtarzać, a jednak nie pominięliśmy sezonu, ograniczając się dziś do podania tych sposobów, które z powodzeniem sama stosuję i osobście uważam za najlepsze.

PUREE CZYLI PRZECIER POMIDOROWY NA ZUPY I SOSY.

Dojrzałe pomidory rozgotować, przetrzeć przez sito. Butelki wymyte ustawić na piecu z boku, żeby się nagrzały. Przecier dobrze jeszcze ciepły nalewać w butelki, zakorkować, przewiązać z góry drutem, żeby korki nie strzelały, wstawić w kocioł z wodą temperatury, zbliżonej do butelek, gotować pół godziny. Po dwóch dniach, czyli na czwarty dzień, powtórzyć sterylizowanie. Można solid lub solid. Po drugim gotowaniu korki zalać lakiem lub zawinąć papierem pergaminowym.

POMIDORY W KAWALKACH.

Pomidory dojrzałe ale zupełnie twarde poprzecinać na połowy, włożyć w małe półlitrowe solki do sterylizowania, zalać lekko osoloną wodą gotowaną, do której na liter daliśmy pół pastylki benzoenu, sterylizować 25 minut licząc od momentu zagotowania, po dwóch dniach powtórzyć, sterylizując m. 20. Jeżeli pomidory były zupełnie jędrne, można je użyć w zinnie do garniowania mięsa, zagrać w soku, obłożyć gorącą pieczę.

NIEDOJEŻYKOWE POMIDORY ZAKWASZANE.

Pozostałe ze zbioru pomidory zielone, ale zupełnie wyrosnięte, wymyć, nalać osoloną wodą na noc. Na drugi dzień ułożyć w ceberek, przekładając gałkami dojrzałego koperu, liśćmi borkowymi, pieprzem turkicznym, kto lubi czosnkiem czy cebulą, dobrze uciętym i pozostawić w cieple aż zafermentują i nabiorą kwasu. Przelać w słoje do sterylizowania i sterylizować przy temperaturze 70 — 80° C. 25 minut w niewielkich — 30 w dużych słojach.

DYNNIA.

Kto lubi dynię na zupę może sobie zrobić zapas kiedy jest tania, sterylizując w butelkach. Można do sterylizowania przygotować uduszone przecier, albo napelnąć butle surową, drobno posiekaną, gotując dwukrotnie po 25 minut. Korki po drugim gotowaniu uszczelniać lakiem z parafiną lub zawinąć papierem pergaminowym.

JARZYNA SUROWKOWA.

Dwie ładne nielokowane kalarepki, 2—3 marchewki, głąbki z jednego sporego kalafiora i pół szklanki zielonego groszku zielenie w maszynce od mięsa, lekko osolić, zaciągnąć solnikiem z cytryny, dodać surowe żółtko rozbite z łyżeczką musztardy i łyżeczką oliwy, wymieszać, ułożyć w salaterce, a ponieważ tarte surowki, zwłaszcza miazgane nie wygładzają ładnie ubrać z wierzchu gładką z cienko struganej marchwi i ziarna groszku. Jest to doskonała nie ja jarzyna, ni salata do pieczenia woliowej, cielecjej, befsztyku, rostbeafa i t. p.

POMIDORY FASZEROWANE.

Często faszerujemy pomidory, zwłaszcza na domowy użytek ze skórką. Jako danie wykwintne podajemy je bez takowej. W celu zdjęcia skórkę bierzemy pomidor od strony łodygi na widelec, zanurzamy w ukrop, potem w wodę zimną i skórkę łatwo usuwamy.

Do ścięcia wierzchoła wybieramy starannie pastki nie naruszając mięsistych przegródek. Pomidory ze skórką można także zlećka odciągnąć z soku, którego nierzaz w duszeniu puszczają za dużo, obłuskane można tylko zlećka posolić wewnątrz i po pewnym czasie ostrożnie osuszyć gałkami, nalożyć faszerem, ustawić dość szczerlinie w rondelku czy rynce ogniotwórczej, zalać sosem i dusić 15 minut. Należęj podawać w tym samym naczyniu w którym się dusiły.

FARSZE DO POMIDORÓW.

Winiciewie można faszerować pomidory wszystkim jadalnym. Wszelkie resztki mięsa, kaszki, ryż, grzybki nadają się do tego celu dobrze. Jeżeli np. z dnia poprzedniego zostało nam trochę ryżu czy risotta możemy go użyć, urozmaicając dania do nieskończoności.

FARSZ I.

Pozostały z dnia poprzedniego ryż wymieszać z usiekanyymi wytrąbkami z drożdży, kawałkami masła, posolić.

II.

Zimne mięso z obiadu zmielić, na szklankę mięsa dać 2 surowe żółtka, kawałek masła, dwie łyżeczki tartej bułki, posolić, utrzeć na gładką masę.

III.

Pół szklanki tartej bułki namoczyć kilku łyżkami mleka lub nawet wody, dodać dwa żółtka surowa, sól, łyżkę dobra masła, łyżkę siekanego zielonego koperu, wymieszać, dodać pianę z dwóch pozostałych białek, nakładać.

SOS DO POMIDORÓW.

Najpospolitszy i najpowszechniejszy używany jest sos z pomidorów, na który możemy użyć resztek, wierzchy i t. p.

Zasmażać jak zwykłe mąkę z masłem, rozgotować pomidory, przefasować, uzyskany gęsty płyn zaprawić zasmażką, a kto chce kłócić łyżkami śmietany, zalać pomidory, dusić.

II.

Zrobić zasmażkę jak zwykłe, rozprószyć wodą do gęstości zawiesiatej zupy, dodać kilka łyżek śmietany i garść siekanego zielonego koperu.

III.

7 i 1/2 deka masła zagotować z dwoma łyżkami wody, rozetrzeć z 2 łyżkami maki, rozprószyć gorącym mlekiem lub wodą. Po uzyskaniu sosu gęstości śmietany, wpaść 3 łyżki tartego, suchego sera szwajcarskiego czy parmezanu, kilka łyżek śmietany kwaśnej, posolić. Zalać pomidory, zapiec w piecyku.

UWAGA.

Ponieważ wymienione sosy są dość gęste, potrawy są nie można mieszać w rondlu, nie należy jej dusić na otwartym ogniu ale nieco z boku, o ile zaś piec jest mocno nagrany należy postawić naczynie na płytce z azbestu, którą można nabyć w sklepach z kuchennymi naczyniami albo po prostu postawić jeszcze kawałek fajfajki. Tak samo postępujemy dusząc czy zapiekając w piecyku, żeby uniknąć przypalenia spodu.

SŁODKA KIELBASA

12½ deka czekolady pokupać na kawalki, polozyc na fajansowy spodeczek, postawić na czajniku lub rondelku z gotującą wodą ażeby roztopić.

Utrzeć 7½ dk migdałów ze skórką, 10 żółtek utrzeć z 5 dk cukru, dodać czekoladę, dobrze na gładką masę wyrobić. Ubrać pianę z 10 białek, domieszać do masy, wpaść migdały. Upiec na blasze, wyłożonej papierem nasmarowanym masłem, uważa-

jąc aby piec w dobre nagrzanym piecu ale nie wysuszyć. Gdy się z wierzchu zapiecznie, wyrzucić ostrożnie na stołeczko zapieczoną stronę na dół, papier zdjąć, dać ostygnąć, chłodne ciasto posmarować przygotowanym nadzieniem, zwiniąć. Po wierzchu posypać cukrem albo polukrować.

W rondel napelniony na dzień gotującą wodą wstawić mniejszy rondelk lub emaliowany kubek, do którego wypaliliśmy 200 g czekolady, 80 g masła i 40 g cukru - pudru. Mieszać podgrzewając dopóty, dopóki nie otrzymamy jednolitej masy. Wyjąć z wody, wbić 5 żółtek, wypaść parę łyżek drożdży, pokrajanych fig, orzechów bez skórki lub migdałów, dobrze wymieszać, pozostawić w spokoju do drugiego dnia. Na drugi dzień upiec ciasto jak wyżej, rozmarować na nim masę, (gdyby wydawała się sztywna wygnieść w rękach, żeby się zlećka rozgrzała ale nie grzać na ogniu). Zwiniąć w rulon. Krawędź w kawałki grube na palec. Do masy kto lubi może dodać dla zapachu 4 łyżeczki od herbaty rumu lub araku czy kirszu.

Recepta kulinarna Firmy OETKER

TORT BRZOSKWINIOWY.

Dodatki do ciasta: 4 jajka, 200 gr cukru mialkiego, 1 paczka cukru waniliowego D-ra Oetkera, 4 — 5 łyżek stołowych wody, 125 gr maki pszennej, ¼ paczki proszku do pieczenia „Backin” D-ra Oetkera, 125 gr mazi „Gustin” D-ra Oetkera.

Dodatki do przełożenia: Kilogramowa puszka brzoskwiń lub 500 gr suszonych brzoskwiń, 1/4 litra soku, 1 paczka cukru waniliowego D-ra Oetkera.

Sposób przyrządzania ciasta: Żółtka ubić z mialkim cukrem (pudrem), cukrem waniliowym i wodą na gęstą pianę, dodać trochę przesianą i zmieszaną z „Backinem” mąkę oraz mazi „Gustin”, domieszać piankę z białek i piec w wysmarowanej tłuszczem tortownicy na lekkim ogniu mniej więcej 30 minut.

Sposób przyrządzania przełożenia: Brzoskwinie z pudełka ułożyć na sitku, obauszyć, następnie pokrajać na cienkie plasterki. W razie użycia suszonych brzoskwiń, należy je ugotować na mleczko, dodając 1 paczkę cukru waniliowego D-ra Oetkera. Śmietankę ubić na pianę, zmieszać z cukrem waniliowym.

Ostudzony spód tortowy przekrawać na 3 krostki, obłożyć dolną warstwę brzoskwiniami, polozyc z drugą, posmarować drugą warstwę bitą śmietaną i pokryć trzecią warstwą. Powierzchnię tortu ozdobić kawałkami brzoskwiń i bitą śmietanką. Brzeg tortu można również ozdobić małą ilością bitej śmietanki.

Uwaga: Zamiast brzoskwiń można wziąć również morele.

TORCIK Z WIŚNIAMI.

Dwadzieścia deka masła i tyleż cukru utrzeć, dodać 1/8 kg migdałów ze skórką, zmieszanych, trzy całe jajka, 5 żółtek, 8 dk startych na mąkę bismkoptów czerstwych, zwanych magdalenkami, dodać łyżkę dobra tartę, ciemnej czekolady, odrobinnę cytramonu mielonego, 2 — 3 gorzkie utarte migdały i pianę z 5 białek.

Wszystko do tego tortu należy przygotować już dnia poprzedniego, wydrylować zlećka poknaczyć. Nazajutrz odciągnąć zlećka z soku. Połowę ciasta kładziemy w wysmarowaną masłem tortownicę, na to wiśnie i nakrywamy drugą połowę. Piec woli w średnim gorcu.

SWETEREK NA PIERWSZE CHŁODY

Patra str. 3.

Zbliża się jesień, należy pomyśleć o przygotowaniu ciepłych rzeczy. Sweterek podany przez nas może być noszony do kostiumu. Zrobimy go z miękkiej włóczki średniej grubości, lub z włoskiej wełny (grubszej). Sweterek na karzek tworzący z przodu rodzaj kamizelki i robiony w jednym kierunku niż reszta (zaczynamy od jednego ramienia, a kończymy na drugim). Dół przodu, tyłu i rękawów zrobimy jest ściągaczką: (2 oczka na prawo, 2 oczka na lewo). Całość robimy ściąganiem następującym: 10 oczek podzielona przez 5 plus 1 oczko brzegu.

I rząd: na lewo.

II rząd: na lewo.

III rząd: oczko brzegu na prawo \times 1 oczko w powietrzu, 2 oczka na prawo, oczko w powietrzu wykładamy (nasuwamy) na te dwa prawe oczka, 1 oczko w powietrzu, 2 oczka na prawo wykładamy oczko pow. (jak wyżej) 1 oczko prawe \times .

IV rząd: na lewo.

V rząd: 1 oczko brzegu na prawo \times 1 oczko na prawo, 1 oczko w powietrzu, 2 oczka na prawo, wykładamy oczko w pow. na te dwa prawe oczka, 2 oczka na prawo \times .

VI rząd: na lewo.

VII rząd: jak III.

VIII rząd: na lewo.

Powtarzamy wciąż te osiem rządów.

Przy wazywaniu rękawów robimy na nich parę zmaszerek. Zapinamy sweterek na galaliowy suwak.

Pasek ramnowy.

Sweterek robimy oczywiście w kolorze odpowiednim do kostiumu czy palta. Do brązowego żółty, płaskowy lub zielony, pasek i suwak brązowy. Do granatowego biały, lub cytrynowy lub niebieski, pasek i suwak granatowy i t. d.

Pasek sweterka nadaje się, ze względu na karzek skracać stan, dla osób wysokich i o długim stanie.



PIERWSZE KURSY PRZYRODLECZNICZE

(dla pomocniczego personelu lekarskiego)

Dyr. I. KISIELEWSKIEJ i Dr. M. BIERNACKIEJ

Katolę higienistki dla Zdrojowisk, Zakładów przyrodoleczniczych, Lecznicy, Sanatoriów, Ubezpieczalni i t. p. Zopity: Warszawa, Szopena 8.

POMADKI DO UST SZACHA



INSTYTUT KOSMETYCZNO-LEKARSKI „IZIS” W WARSZAWIE

POD KIERUNKIEM HELENY BRZEZINSKIEJ

CENTRALA: ul. Senatorska 35. Tel. 333-53

ODDZIAŁ: Morszowska 94, róg Nowogrodzkiej. Tel. 9-98-68

WSZELKIEGO RODZAJU ZABIEGI KOSMETYCZNE

Porady

Wskazówki

we wszystkich sprawach kosmetycznych, również drogą korespondencji.

co do sytuacji odpowiednich dla danej cery: grubość, kremów, emalii, mydeł i t. p.

Rewelacyjne odkrycia w dziedzinie badań przeprowadzonych w całym kraju nad PUDREM DO TWARZY

przez Komisję
znanych specjalistów

Czterech wybitnych specjalistów skocżyło właśnie naukowe badania nad działaniem pudrów do twarzy na skórę. Stwierdzono, że niektóre pudry zawierają siarzyste cząstki, które podrażniają i rozszerzają pory skóry, oraz sprzyjają tworzeniu się plam i wargów. Ale jednocześnie zostało dowiedzione, że Puder Tokalon zupełnie nie posiada tych szkodliwych cząstek. Jest on zadziwiająco cienki i lekki, gdyż jest „sterylny” — przylega gładko i delikatnie pokrywając skórę cienką, prawie niewidoczną powłoką piękności. Puder Tokalon. Srebrzany według oryginalnego francuskiego przepisu znakomitego paryskiego Puderu Tokalon, jest smażony patentowym sposobem z Pianką Kremową i dlatego też trzyma się na



twarzy osiem godzin. Ani wiatr, ani deszcz lub pocenie się nie mogą zaszkodzić cudownej, matowej cerze, którą on nadaje. Zaczniżi jeszcze stosować Puder Tokalon, gdyż jest on naukowo zbadany i absolutnie niezawodny.

Płócienna serwetka

Patra str. 22 i 23.

Serwetkę robimy z szarego lub kolorowego płótna i haftujemy białą bawełną knotową lub kolorową włóczką. Brzeg serwetki ozdobiony jest mierzka i ściąganiem tworzącym siatkę między mierzkami (ścieg 1). Środek serwetki wypełniają kwadratowe motywy wielkości 5×5 cm w odległości 5-ciu cm jeden od drugiego. Każdy motyw składa się z krzyżyków haftowanych według wzoru (ścieg Nr 2) i kwadraczków (ścieg Nr 3).

Próbka przedstawia motyw wielkości naturalnej, rysunek w skali 1 : 2 pokazuje 1/4 części całości.

Całość będzie miała 36 motywów (6 rzędów po 6 motywów) i wraz z brzegiem powinna mieć rozmiar 79×79 cm i obróbkę 2 cm, 3 mierzki po 1 cm i 2 przerwy po 1 cm, razem 7 cm; środek: 6 motywów po 5 cm = 30 cm, 7 odstępów między motywami i od brzegów po 5 cm = 35 cm, razem $30 + 35 = 65$, a więc dwa brzegi po 7 cm = 14 i środek 65, razem 79 cm.

NICI JEDWAB BAWEŁNA do cerowania



Zerocznice wzmoczone
na znak fabryczny

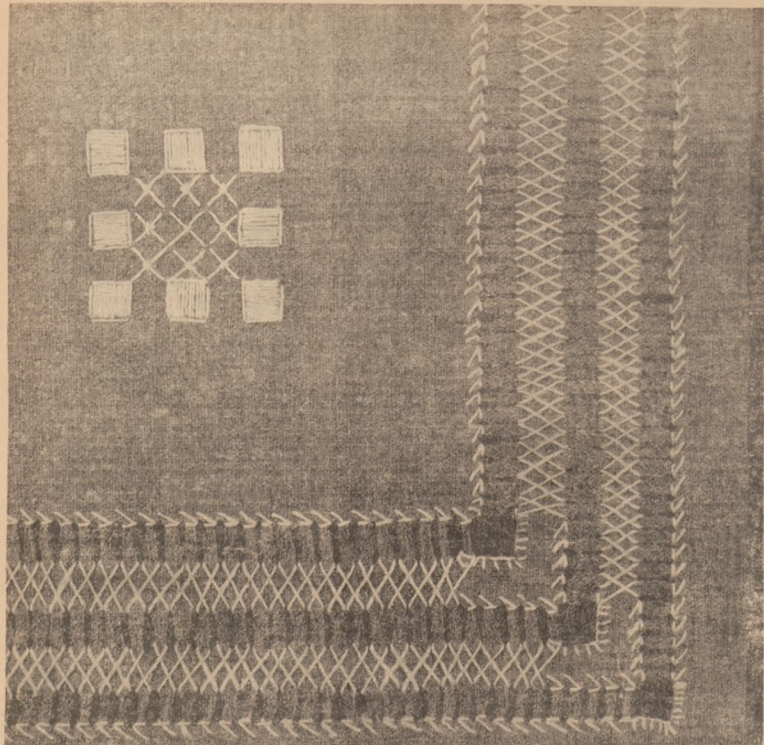


KOSMETYCZNA PIERWSZA LECZNICA Dr. med. MARTY BIERNACKIEJ i Dyr. INY KISIELEWSKIEJ. Szopena 8.

OGŁOSZENIA DROBNE

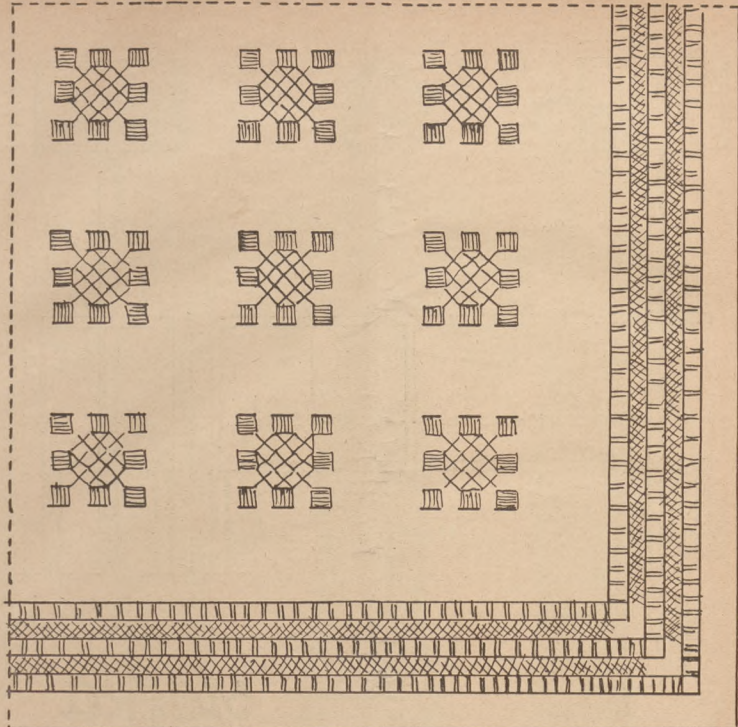
PIĘGI radykalnie usuwa światowej sławy krem d-ra Orgleya. **OSTRZEŻENIE!** Podróbają te same pudełka! Oryginalny tylko z napisem „ORGLEY”. Depo Marszałkowska 116 „Kaleotechnika”. Składy Apteczne, Perfumerie.

MROWKI tępi pod gwarancją. Za zwrotem kosztów wysyła za załączeniem Jan Domański, Kozubki Nowe, pt. Szostkiewicz, pow. łaski.



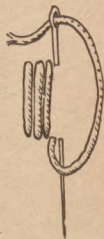
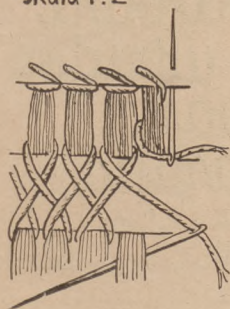
nowożytnik
płócienniej serwetki

LD



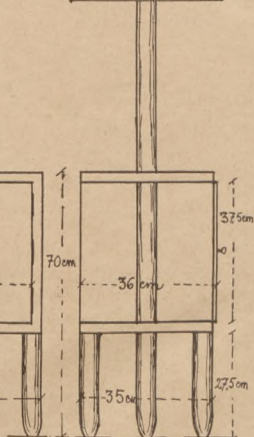
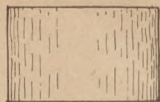
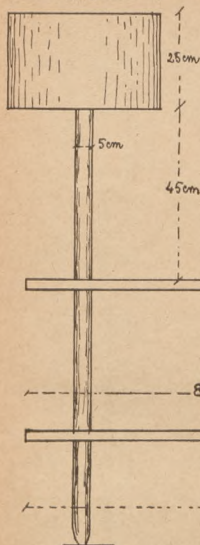
Skala 1:2

19



Ściegi i rozplanowanie roboty do str. obok.

40 cm



szafka
barowa
z wbudo-
waną
lampą

grubość deski = 2,5 cm
skala: 1:10

ID

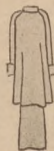
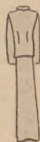
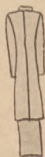
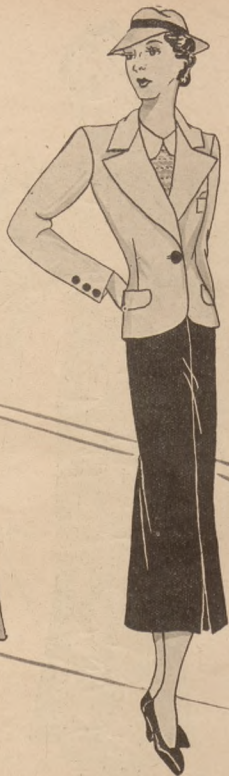


LS.

279 P. P. Elegancka suknia z wzorzystego meteoru.

280 P. P. Suknia z crêpe mat imprimé.

281 P. P. Ozdobiona stębnówką suknia z gładkiego matowego jedwabiu.



AS

282 P. P. Szycowany kostium angielski wełniany.

283 P. P. Komplet spacerowy wełniany, spódniczka popielata. Zakleciek brązowy.

284 P. P. Kostium wełniany. Spódnica granatowa, żakiet trzyczwiortowy, granatowy w białą kratę.



285 P. P. Suknia z deseniowego jedwabiu. 286 P. P. Skromna sukienka wełniana. 287 P. P. Sukienka z wełnianego icoalu.



Ślepfrok z materiału w dwóch odcieniach.

CENY OGŁOSZEŃ:

Ze miejsce wysokości 1 milim. przez szerokość 1 łomu — w tekście — 70 gr., za tekstem — 50 gr., drobne 20 gr. za wyraz, dla poszczególnych pracy 10 gr. za wyraz. Kolumna działy się na 3 łomy, szerokość łomu 63 milim., wysokość 270 milim.

UWAGI: — Omyłki, które zasadniczo nie zmieniają treści ogłoszenia, nie spowodują do zgłoszenia nowego gotówki, ani też nie spowodują Admistracji do bezpłatnego powtórzenia ogłoszenia. — Uzasadnione reklamacje będą uwzględniane, o ile zostaną wniesione do dnia następującego od daty ukazania się ogłoszenia. — Podwyżka cen ogłoszeń może nastąpić w każdym czasie i obowiązywać będzie również te ogłoszenia, które zostały zamówione poprzednio, a nie były z góry zapłacone. Wydawnictwo zostawia sobie prawo nie umieszczenia całego ogłoszenia względnie jego części bez podania powodów.

Redakcja i Administracja — Warszawa, Sołt 87. Tel. 5-97-03, 2-44-18 i 6-26-44.

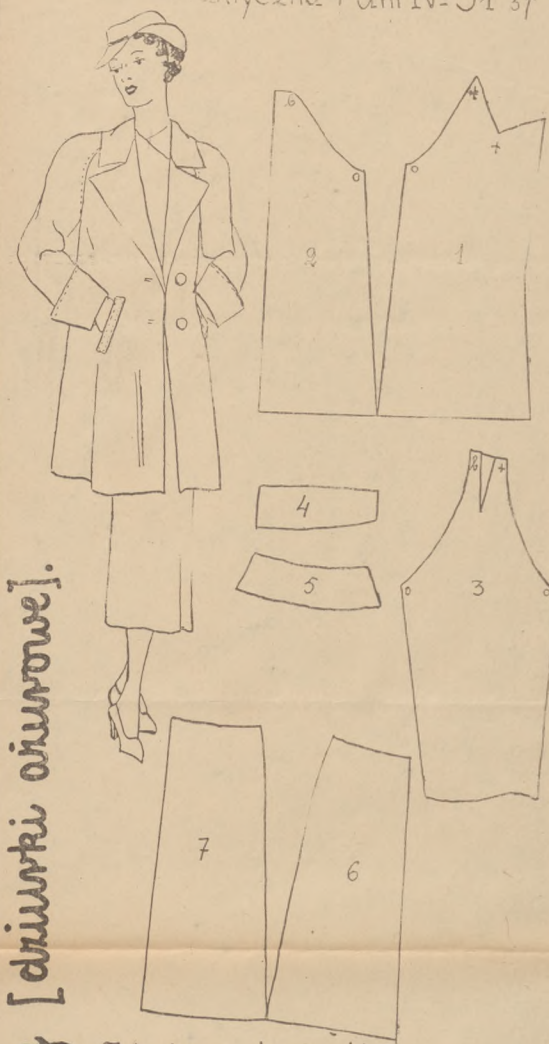
Filja: Świętokrzyska 17, Tel. 6-76-72.

Wrazie wypadków spowodowanych dług wywra, przeskód w zakładzie, strajków i t. p., wydawnictwo nie odpowiada za regularne dostarczanie pisma i abonenci nie mają prawa domagać się niedostarczonych numerów lub odszkodowania.

Redaktorka **ANTONINA DEMBIŃSKA**

WYDAWCA TOWARZYSTWO WYDAWNICZE „BLUSZCZ”, WARSZAWA.
Druk i składowanie w Zakładach Graficznych Towarzystwa Wydawniczego „Bluszcza”, Warszawa, Sołt 87.

Serwetka, haft biały [dziurki owrowe].



Kostium. Wielkość I-qa.

Potrzebna ilość materiału na zakiet:
2m. szer. 1m 40cm. na spódnicę: 1m szer. 1,40.

1. przód zakietu
2. tył zakietu
3. rękaw
4. kołnierz
5. mankiet
6. przód spódnicy
7. tył spódnicy

